

Euroopan unionin virallinen lehti

C 243



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

55. vuosikerta
11. elokuuta 2012Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan unionin tuomioistuin

2012/C 243/01	Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisin julkaisu <i>Euroopan unionin virallisessa lehdessä</i> EUVL C 235, 4.8.2012	1
---------------	---	---

V Ilmoitukset

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

Unionin tuomioistuin

2012/C 243/02	Asia C-191/12: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Kúria (Unkari) on esittänyt 23.4.2012 — Alakor Gabonatermelő és Forgalmazó Kft. v. Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Adó Főigazgatósága	2
2012/C 243/03	Asia C-202/12: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Gerechtshof te 's-Gravenhage (Alankomaat) on esittänyt 30.4.2012 — Innoweb BV v. Wegener ICT Media BV ja Wegener Mediaventions BV	2
2012/C 243/04	Asia C-218/12: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Landgericht Saarbrücken (Saksa) on esittänyt 10.5.2012 — Lokman Emrek v. Vlado Sabranovic	3

FI

Hinta:
3 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2012/C 243/05	Asia C-219/12: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Verwaltungsgerichtshof (Itävalta) on esittänyt 9.5.2012 — Finanzamt Freistadt Rohrbach Urfahr v. Unabhängiger Finanzsenat Außenstelle Linz 3	3
2012/C 243/06	Asia C-221/12: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Raad van State (Belgia) on esittänyt 11.5.2012 — Belgacom NV v. Interkommunale voor Teledistributie van het Gewest Antwerpen (INTEGAN) ym. ... 4	4
2012/C 243/07	Asia C-225/12: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Raad van State (Alankomaat) on esittänyt 14.5.2012 — C. Demir v. Staatssecretaris van Justitie 4	4
2012/C 243/08	Asia C-240/12: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Rechtbank te Rotterdam (Alankomaat) on esittänyt 18.5.2012 — Rikosoikeudenkäynti EBS Le relais Nord Pas De Calais'ta vastaan 5	5
2012/C 243/09	Asia C-241/12: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Rechtbank te Rotterdam (Alankomaat) on esittänyt 18.5.2012 — Rikosoikeudenkäynti Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV:tä vastaan 5	5
2012/C 243/10	Asia C-242/12: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Rechtbank te Rotterdam (Alankomaat) on esittänyt 18.5.2012 — Rikosoikeudenkäynti Belgian Shell NV:tä vastaan 6	6
2012/C 243/11	Asia C-249/12: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Înalta Curte de Casație și Justiție (Romania) on esittänyt 22.5.2012 — Corina-Hrisi Tulică v. Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Soluționare a Contestațiilor 7	7
2012/C 243/12	Asia C-250/12: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Înalta Curte de Casație și Justiție (Romania) on esittänyt 22.5.2012 — Călin Ion Plavosin v. Direcția Generală a Finanțelor Publice Timiș — Serviciul soluționare contestații ja Activitatea de Inspecție Fiscală — Serviciul de Inspecție Fiscală Timiș 7	7
2012/C 243/13	Asia C-259/12: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Administrativen sad Plovdiv (Bulgaria) on esittänyt 24.5.2012 — Teritorialna direksia na Natsionalnata Agentsia za Prihodite v. RODOPI-M 91 OOD 7	7
2012/C 243/14	Asia C-262/12: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Conseil d'État (Ranska) on esittänyt 29.5.2012 — Association Vent De Colère! Fédération nationale, Alain Bruguier, Jean-Pierre Le Gorgeu, Marie-Christine Piot, Eric Errec, Didier Wirth, Daniel Steinbach, Sabine Servan-Schreiber, Philippe Rusch, Pierre Recher, Jean-Louis Moret ja Didier Jocteur Monrozier v. Ministre de l'écologie, du développement durable, des transports et du logement ja Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie 8	8
2012/C 243/15	Asia C-271/12: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Cour d'appel de Mons (Belgia) on esittänyt 1.6.2012 — Petroma Transports SA, Martens Energie SA, Martens Immo SA, Martens SA, Fabian Martens, Geoffroy Martens ja Thibault Martens v. Belgian valtio 8	8
2012/C 243/16	Asia C-283/12: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Administrativen sad — grad Varna (Bulgaria) on esittänyt 6.6.2012 — Serebryanniy vek EOOD v. Direktor na Direksia "Obzhalvane i upravlentie na izpalnenieto" — gr. Varna pri Tsentralno upravlentie na Natsionalnata agentsia za prihodite 9	9
2012/C 243/17	Asia C-290/12: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale di Napoli (Italia) on esittänyt 11.6.2012 — Oreste Della Rocca v. Poste Italiane SpA 9	9

2012/C 243/18	Asia C-292/12: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tartu Ringkonnakohus (Viro) on esittänyt 11.6.2012 — Ragn-Sells AS v. Sillamäe Linnavalitus	10
2012/C 243/19	Asia C-295/12 P: Valitus, jonka Telefónica S.A. ja Telefónica de España S.A.U. ovat tehneet 13.6.2012 unionin yleisen tuomioistuimen (kahdeksas jaosto) asiassa T-336/07, Telefónica ja Telefónica de España v. komissio, 29.3.2012 antamasta tuomiosta	10

Unionin yleinen tuomioistuin

2012/C 243/20	Asia T-439/07: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 27.6.2012 — Coats Holdings v. komissio (Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Vetoketjujen ja muuntotyypisten sulkimien markkinat — Päätös, jolla EY 81 artiklan rikkominen todetaan — Yhdenmukaistetut hintojen korotukset, vähimmäishintojen vahvistaminen, asiakkaiden ja markkinoiden jakaminen sekä muiden kaupallisten tietojen vaihto — Näyttö — Yhtenä kokonaisuutena pidettävä jatkettu kilpailusääntöjen rikkominen — Vanhentuminen — Puolustautumisoikeudet — Sakot — Suuntaviivat)	12
2012/C 243/21	Asia T-445/07: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 27.6.2012 — Berning & Söhne v. komissio (Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Vetoketjujen ja muunlaisten kiinnittimien sekä kiinnityskoneiden markkinat — Päätös, jolla todetaan EY 81 artiklan rikkominen — Hinnankorotusten koordinointi, vähimmäishintojen sopiminen, asiakkaiden ja markkinoiden jakaminen sekä muiden liiketoimintaa koskevien tietojen vaihtaminen — Näyttö — Puolustautumisoikeudet — Yhtenä kokonaisuutena pidettävä jatkettu kilpailusääntöjen rikkominen — Vanhentuminen — Sakot — Rikkomisen kesto ja vakavuus — Lieventävät asianhaarat — Yhdenvertainen kohtelu — Oikeasuhteisuus)	12
2012/C 243/22	Asia T-448/07: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 27.6.2012 — YKK ym. v. komissio (Kilpailu — Kartellit — Vetoketjujen ja lukkolaitteiden sekä kiinnityskoneiden markkinat — EY 81 artiklan rikkomisen toteava päätös — Yhdenmukaistetut hintojen korottamiset, vähimmäishintojen vahvistaminen, asiakkaiden ja markkinoiden jakaminen ja muiden kaupallisten tietojen vaihto — Yhtenä kokonaisuutena pidettävä jatkettu kilpailusääntöjen rikkominen — Näyttö — Rikkomuksen luonne ja toimeenpano — Todellinen vaikutus — Yhteistyötiedonanto — Sakot — Enimmäismäärä — Ehkäisevä vaikutus — Yhdenvertainen kohtelu — Suhteellisuus)	13
2012/C 243/23	Asia T-86/08: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 5.7.2012 — Kreikka v. komissio (EMOTR — Tukiosasto — Yhteisörahituksen ulkopuolelle jätettävät menot — Hedelmät ja vihannekset — Maaseudun kehittäminen — Maksimääräaikojen noudattamatta jättäminen — Unionin tuomioistuimen tuomion täytäntöönpano — Oikeusvoima — 24 kuukauden aika — Suhteellisuusperiaate)	13
2012/C 243/24	Asia T-167/08: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 27.6.2012 — Microsoft v. komissio (Kilpailu — Määräävän markkina-aseman väärinkäyttö — Henkilökohtaisiin tietokoneisiin tarkoitetut käyttöjärjestelmät — Työryhmäpalvelimille tarkoitetut käyttöjärjestelmät — Määräävässä markkina-asemassa oleva yritys kieltäytyy toimittamasta tietoja yhteentoimivuudesta ja antamasta lupaa niiden käyttämiseen — Päätökseen, jolla kilpailusääntöjen rikkominen todetaan ja jolla määrätään käyttäytymiseen liittyvistä toimenpiteistä, perustuvien velvoitteiden täytäntöönpano — Uhkasakko)	13
2012/C 243/25	Asia T-133/09: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 28.6.2012 — I Marchi Italiani ja Basile v. SMHV — Osra (B. Antonio Basile 1952) (Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön kuviomerkki B. Antonio Basile 1952 — Aikaisempi kansainvälinen sanamerkki BASILE — Suhteellinen hylkäysperuste — Käytön sallimisesta johtuvat rajoitukset — Asetuksen (EY) N:o 40/94 53 artiklan 2 kohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 54 artiklan 2 kohta) — Sekaannusvaara — Asetuksen N:o 40/94 8 artiklan 1 kohta (josta on tullut asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohta))	14

2012/C 243/26	Asia T-134/09: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 28.6.2012 — Basile ja I Marchi Italiani v. SMHV — Osra (B. Antonio Basile 1952) (Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity kuviomerkki B. Antonio Basile 1952 — Aikaisempi kansallinen sanamerkki BASILE — Suhteellinen hylkäysperuste — Käytön sallimisesta johtuvat rajoitukset — Asetuksen (EY) N:o 40/94 53 artiklan 2 kohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 54 artiklan 2 kohta) — Sekaannusvaara — Asetuksen N:o 40/94 8 artiklan 1 kohta (josta on tullut asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohta))	15
2012/C 243/27	Asia T-212/09: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 3.7.2012 — Tanska v. komissio (EMOTR — Tukiosasto — Rahoituksen ulkopuolelle jätetyt menot — Peltokasvit — Kesannointialat)	15
2012/C 243/28	Asia T-360/09: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 29.6.2012 — E.ON Ruhrgas ja E.ON v. komissio (Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Saksan ja Ranskan maakaasumarkkinat — Päätös, jolla EY 81 artiklan rikkominen todetaan — Markkinoiden jakaminen — Kilpailusääntöjen rikkomisen kesto — Sakot)	15
2012/C 243/29	Asia T-370/09: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 29.6.2012 — GDF Suez v. komissio (Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Saksan ja Ranskan maakaasumarkkinat — Päätös, jolla todetaan EY 81 artiklan rikkominen — Markkinoiden jakaminen — Rikkomisen kesto — Sakot)	16
2012/C 243/30	Asia T-466/09: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 5.7.2012 — Comercial Losan v. SMHV — McDonald's International Property (Mc. Baby) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuviomerkin Mc. Baby rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi yhteisön kuviomerkki Mc Kids. always quality. always fun! — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta)	16
2012/C 243/31	Asia T-209/10: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 5.7.2012 — Deutscher Ring v. SMHV (Deutscher Ring Sachversicherungs-AG) (Yhteisön tavaramerkki — Hakemus sanamerkin Deutscher Ring Sachversicherungs-AG rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdottomat hylkäysperusteet — Kuvailevuus — Erottamiskyky — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohta)	17
2012/C 243/32	Asia T-314/10: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 28.6.2012 — Constellation Brands v. SMHV (COOK'S) (Yhteisön tavaramerkki — Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki COOK'S — Tavaramerkin uudistamishakemuksen puuttuminen — Tavaramerkin poistaminen rekisteristä rekisteröinnin voimassaoloajan päättyessä — Menetetyn määrärajan palauttamista koskeva hakemus — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 81 artikla)	17
2012/C 243/33	Asia T-523/10: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 27.6.2012 — Interkobo v. SMHV — XXXLutz Marken (my baby) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuviomerkin my baby rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisemmat kansalliset ja kansainväliset tavaramerkit MYBABY ja aikaisempi kansallinen kuviomerkki mybaby — Suhteellinen hylkäysperuste — Se, ettei ole esitetty todisteita väitemenettelyn kielellä — Perusteltu luottamus — Asetuksen (EY) N:o 2868/95 19 säännön 3 kohta, 20 säännön 1 kohta ja 98 säännön 1 kohta)	17
2012/C 243/34	Asia T-594/10 P: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 3.7.2012 — Marcuccio v. komissio (Muu-toksenhaku — Henkilöstö — Virkamiehet — Sosiaaliturva — Sairauskulujen korvaaminen — Epäedullinen toimi — Implisiittinen hylkääminen)	18
2012/C 243/35	Asia T-12/12: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 4.7.2012 — Laboratoires CTRS v. komissio (Ihmisille tarkoitettut lääkkeet — Lääkkeen Orphacol markkinoille saattamista koskeva lupa — Kirje, jolla ilmoitettiin kantajalle komission aikomuksesta evätä lupa — Laiminlyöntikanne — Komission kannanotto — Tutkimatta jättäminen — Kumoamiskanne — Uuden päätöksen tekeminen — Lausunnon antamisen raukeaminen)	18

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2012/C 243/36	Asia T-216/12: Kanne 18.5.2012 — Technion ja Technion Research & Development Foundation v. komissio	19
2012/C 243/37	Asia T-224/12: Kanne 23.5.2012 — Accorinti ym. v. EKP	19
2012/C 243/38	Asia T-230/12: Kanne 23.5.2012 — Axa Belgium v. komissio	21
2012/C 243/39	Asia T-232/12: Kanne 29.5.2012 — Wilmar Trading v. SMHV — Agroekola EOOD (ULTRA CHOCO)	21
2012/C 243/40	Asia T-234/12: Kanne 1.6.2012 — Amitié v. komissio	22
2012/C 243/41	Asia T-235/12: Kanne 29.5.2012 — CEDC International v. SMHV — Underberg (pulloon pannun ruohonkorren muoto)	23
2012/C 243/42	Asia T-236/12: Kanne 29.5.2012 — Airbus v. SMHV (NEO)	24
2012/C 243/43	Asia T-245/12: Kanne 4.6.2012 — Gamesa Eólica v. SMHV — Enercon (vihreän värin eri sävyjen horisontaalinen yhdistelmä)	24
2012/C 243/44	Asia T-246/12: Kanne 4.6.2012 — Cat Media Pty v. SMHV — Avon Products (RETANEW)	25
2012/C 243/45	Asia T-247/12: Kanne 6.6.2012 — Argo Group International v. SMVH — Arisa Assurances (ARIS)	25
2012/C 243/46	Asia T-250/12: Kanne 5.6.2012 — Uralita v. komissio	26
2012/C 243/47	Asia T-261/12: Kanne 13.6.2012 — Diadikasia Symvouloi Epicheiriseon v. komissio	26
2012/C 243/48	Asia T-262/12: Kanne 12.6.2012 — Central Bank of Iran v. neuvosto	27
2012/C 243/49	Asia T-265/12: Kanne 12.6.2012 — Schenker v. komissio	27
2012/C 243/50	Asia T-267/12: Kanne 12.6.2012 — Deutsche Bahn AG ym. v. komissio	28
2012/C 243/51	Asia T-268/12: Kanne 18.6.2012 — Suwaid v. neuvosto	29
2012/C 243/52	Asia T-269/12: Kanne 18.6.2012 — Makro autoservicio mayorista v. komissio	30
2012/C 243/53	Asia T-270/12: Kanne 12.6.2012 — Panalpina Welttransport ym. v. komissio	30
2012/C 243/54	Asia T-273/12: Kanne 15.6.2012 — Unister v. SMHV (Ab in den Urlaub)	31

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2012/C 243/55	Asia T-274/12: Kanne 15.6.2012 — Alfastar Benelux v. neuvosto	31
2012/C 243/56	Asia T-279/12: Kanne 25.6.2012 — S.I.C.O.M. v. komissio	32
2012/C 243/57	Asia T-283/12: Kanne 22.6.2012 — FIS'D v. komissio	32

Virkamiestuomioistuin

2012/C 243/58	Asia F-56/12: Kanne 22.5.2012 — ZZ v. komissio	34
2012/C 243/59	Asia F-60/12: Kanne 8.6.2012 — ZZ v. komissio	34
2012/C 243/60	Asia F-65/12: Kanne 25.6.2012 — ZZ v. komissio	34

IV

*(Tiedotteet)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN UNIONIN TUOMIOISTUIN

(2012/C 243/01)

Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisin julkaisu Euroopan unionin virallisessa lehdessä

EUVL C 235, 4.8.2012

Luettelo aiemmista julkaisuista

EUVL C 227, 28.7.2012

EUVL C 217, 21.7.2012

EUVL C 209, 14.7.2012

EUVL C 200, 7.7.2012

EUVL C 194, 30.6.2012

EUVL C 184, 23.6.2012

Nämä tekstit ovat saatavilla:
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Ilmoitukset)

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

UNIONIN TUOMIOISTUIN

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Kúria (Unkari) on esittänyt 23.4.2012 — Alakor Gabonatermelő és Forgalmazó Kft. v. Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Adó Főigazgatósága

(Asia C-191/12)

(2012/C 243/02)

Oikeudenkäyntikieli: unkari

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Kúria

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Alakor Gabonatermelő és Forgalmazó Kft.

Vastapuoli: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Adó Főigazgatósága

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Voidaanko menettelyä, jossa verovelvolliselle on — vähennysoikeutta koskeva kielto huomioiden — myönnetty tukea, jolla rahoitetaan myös arvonnäkövero, tai jossa valtio on myöntänyt sille lisätuen vähennyskelvottoman arvonnäköveron kattamiseksi, yhteisön oikeuden sääntöjen mukaan pitää veron vyöryttämisenä?
- 2) Jos kysymykseen vastataan myöntävästi, onko näin myös silloin, kun verovelvollinen ei ole saanut tukea jäsenvaltiolta tai jäsenvaltion veroviranomaisilta, vaan tuen rahoitus — tuen myöntäjän kanssa tehdyn sopimuksen perusteella — on saatu sekä unionin varoista että jäsenvaltion budjettivaroista?
- 3) Noudatetaanko veron palauttamisen periaatetta, verotuksen neutraalisuuden sekä tehokkuus- ja vastaavuusperiaatteita, yhdenvertaisen kohtelun periaatetta ja perusteettoman edun kieltoa, kun jäsenvaltion veroviranomaiset vähennys-oikeutta koskevan unionin oikeuden vastaisen lainsäädännön nojalla myöntävät verovelvolliselle oikeuden palautukseen tai korvaukseen vain siltä osin tai siinä suhteessa kuin sitä ei ole aiemmin rahoitettu edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitettulla tuella?

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Gerechtshof te 's-Gravenhage (Alankomaat) on esittänyt 30.4.2012 — Innweb BV v. Wegener ICT Media BV ja Wegener Mediaventions BV

(Asia C-202/12)

(2012/C 243/03)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Gerechtshof te 's-Gravenhage

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Innweb BV

Vastapuolet: Wegener ICT Media BV ja Wegener Mediaventions BV

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko direktiivin ⁽¹⁾ 7 artiklan 1 kohtaa tulkittava siten, että kolmannen osapuolen katsotaan käyttävän uudelleen (saatavan saataville) verkkosivuston välityksellä tarjottavan (online)tietokannan koko sisältöä taikka laadullisesti tai määrällisesti arvioituna olennaista osaa, jos kyseinen kolmas osapuoli tarjoaa yleisölle mahdollisuuden selata kyseisen osapuolen tarjoaman aihepiiri-kohtaisen metahakukoneen kautta reaaliaikaisesti tietokannan koko sisältöä tai sen olennaista osaa siten, että käyttäjän antama hakukomento välitetään muokattuna sen sivuston hakumekanismiin, jolla tietopankki tarjotaan käytettäväksi?
- 2) Jos edelliseen kysymykseen vastataan kieltävästi, onko tilanne toinen, jos kyseinen kolmas osapuoli saatuaan hakutulokset lähettää tai näyttää kullekin käyttäjälle erittäin pienen osan tietokannan sisällöstä omalla sivustollaan sivuston yleisen ulkoasun mukaisessa muodossa?

3) Onko ensimmäiseen ja toiseen kysymykseen vastattaessa merkitystä sillä, että kyseinen kolmas osapuoli suorittaa näitä toimia jatkuvasti ja välittää päivittäin yhteensä 100 000 käyttäjien hakukomentoa muokattuna hakukoneensa kautta ja saattaa hakutulokset edellä kuvatulla tavalla eri käyttäjien saataville?

4) Onko direktiivin 7 artiklan 5 kohtaa tulkittava siten, että sallittua ei ole tietokannan sisällön epäolennaisien osien jatkuva ja järjestelmällinen uudelleenkäyttö, joka voisi johtaa tämän tietokannan tavanmukaisen käytön vastaisiin toimiin tai joka voisi aiheuttaa kohtuutonta vahinkoa tietokannan valmistajan laillisille eduille, vai riittääkö, että uudelleenkäyttö on jatkuvaa tai järjestelmällistä?

5) Jos edellytetään, että kyse on jatkuvasta ja järjestelmällisestä uudelleenkäytöstä,

a) mitä järjestelmällisellä tarkoitetaan

b) onko siitä kyse, jos uudelleenkäyttö tapahtuu automaattisesti järjestelmän välityksellä

c) onko merkityksellistä, että tässä yhteydessä käytetään aihepiirikohtaista metahakukonetta edellä esitetyllä tavalla?

6) Onko direktiivin 7 artiklan 5 kohtaa tulkittava siten, että siihen sisältyvää kieltoa ei sovelleta, jos kolmas osapuoli saattaa jatkuvasti metahakukoneensa erillisten käyttäjien saataville kullakin hakukerralla vain tietokannan sisällön epäolennaisia osia?

7) Jos edelliseen kysymykseen vastataan myöntävästi, onko näin myös, jos kyseisten epäolennaisien osien jatkuvalla uudelleenkäytöllä on se kumulatiivinen vaikutus, että tietokannan sisällön olennainen osa saatetaan kyseisten erillisten käyttäjien saataville yhteisesti katsottuna?

8) Onko direktiivin 7 artiklan 5 kohtaa tulkittava siten, että tämän artiklan edellytykset täyttyvät, jos kyse on toimista, joille ei ole annettu lupaa ja joiden tarkoituksena on, että uudelleenkäytön kumulatiivisen vaikutuksen vuoksi suojatun tietokannan koko sisältö tai sen oleellinen osa saatetaan yleisön saataville, vai onko edellytysten täyttymiseksi lisäksi edellytettävä ja näytettävä toteen, että nämä toimet ovat ristiriidassa tämän tietokannan tavanmukaisen käytön kanssa tai aiheuttavat kohtuutonta vahinkoa tietokannan valmistajan laillisille eduille?

9) Katsotaanko edellä kuvattujen toimien tapauksessa tietokannan muodostaneen henkilön investoinneille aiheutuvan vakavaa vahinkoa?

(¹) Tietokantojen oikeudellisesta suojasta 11.3.1996 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EYVL L 77, s. 20).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Landgericht Saarbrücken (Saksa) on esittänyt 10.5.2012 — Lokman Emrek v. Vlado Sabranovic

(Asia C-218/12)

(2012/C 243/04)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Landgericht Saarbrücken

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Lokman Emrek

Vastapuoli: Vlado Sabranovic

Ennakkoratkaisukysymykset

1) Asetetaanko tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla 22.12.2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 44/2001 (¹) 15 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tapauksissa, joissa elinkeinonharjoittajan internetsivustolla täytetään suuntaamista koskeva edellytys, sellainen kirjoittamaton lisäedellytys, jonka mukaan kuluttajaa on elinkeinonharjoittajan ylläpitämällä internetsivustolla rohkaistu tekemään sopimus, eli internetsivusto on syy-yhteydessä sopimuksen tekemiseen?

2) Siltä osin kuin suuntaamisen ja sopimuksen tekemisen välinen syy-yhteys on välttämätön, edellytetäänkö asetuksen N:o 44/2001 15 artiklan 1 kohdan c alakohdassa lisäksi sitä, että sopimus on tehty etäsopimuksille ominaisia menettelyjä noudattaen?

(¹) Tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla 22.12.2000 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 44/2001 (EYVL L 12, s. 1.)

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Verwaltungsgerichtshof (Itävalta) on esittänyt 9.5.2012 — Finanzamt Freistadt Rohrbach Urfaahr v. Unabhängiger Finanzsenat Außenstelle Linz

(Asia C-219/12)

(2012/C 243/05)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Verwaltungsgerichtshof

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Finanzamt Freistadt Rohrbach Urfaahr

Vastaaja: Unabhängiger Finanzsenat Außenstelle Linz

Toinen asianosainen: Thomas Fuchs

Ennakkoratkaisukysymys

Voiko sellaisen ilman omaa sähkönvarastointimahdollisuutta toimivan yksityisen, asuinkäyttöön tarkoitetun omakotitalon kattoon tai viereen sijoitetun verkkoon kytketyn aurinkosähkölaitteiston, joka on suunniteltu teknisesti siten, että laitteiston sähköntuotanto alittaa jatkuvasti laitteiston omistajan omakotitalosaan yksityisesti yhteensä kuluttaman sähkön määrän, käyttö olla laitteiston omistajan kuudennen direktiivin 77/388/ETY (¹) 4 artiklassa tarkoitettua ”itsenäistä taloudellista toimintaa”?

(¹) Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste 17.5.1977 annettu kuudes direktiivi 77/388/ETY (EYVL L 145, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Raad van State (Belgia) on esittänyt 11.5.2012 — Belgacom NV v. Interkommunale voor Teledistributie van het Gewest Antwerpen (INTEGAN) ym.

(Asia C-221/12)

(2012/C 243/06)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Raad van State

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Belgacom NV

Vastaajat: Interkommunale voor Teledistributie van het Gewest Antwerpen (INTEGAN), Inter-Media, West-Vlaamse Energie- en Teledistributiemaatschappij (WVEM), Provinciale Brabantse Energiemaatschappij CVBA (PBE)

Väliintulijat: Telenet NV, Telenet Vlaanderen NV, Telenet Group Holding NV

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko SEUT 49 tai SEUT 56 artiklaa tulkittava siten, että yritys, jonka kotipaikka on Belgiassa, voi belgialaisessa tuomioistuimessa vedota unionin oikeuden perustavanlaatuisiin sääntöihin, erityisesti edellä mainittuihin artikloihin perustuvaan avoimuusvelvoitteeseen, asiassa, joka koskee sopimusta, joka ei kuulu julkisista hankinnoista annettujen direktiivien soveltamisalaan ja jossa belgialainen viranomainen luovuttaa oikeuksia toiselle belgialaiselle yritykselle eikä järjestä tässä yhteydessä tarjouspyyntömenettelyä?
- 2) Voidaanko pyrkimystä estää julkisoikeudellisen oikeushenkilön ja sen määräysvallan ulkopuolella olevan yksityisoikeudellisen yrityksen välillä voimassa olevien, sinänsä kiistattomien ja hyvin erityisten sopimuspuitteiden loukkaaminen, tai sellaisen liiketoimen tai sovinnon tekemistä, jonka

tavoitteena on edellä mainittuja sopimuspuitteita koskevien tulkintaerimielisyyksien päättäminen, kun sovinnossa lähdetään välitoimimenettelyssä annetun väliaikaisen päätöksen mukaisista oikeuksista ja ilman tällaista sovintoa kyseiselle viranomaisen toiminnolle voi aiheutua vakavaa vahinkoa ja arvomenetystä ja kuluttajat jäävät täksi ajaksi ilman palveluita, pitää yleiseen etuun liittyvänä pakottavana syynä tai ainakin objektiivisena oikeuttamisperusteena, jonka nojalla julkisoikeudelliset oikeushenkilöt voivat poikkeuksellisesti ja SEUT 49 ja SEUT 56 artiklaan sisältyvistä yhdenvertaisen kohtelun periaatteesta ja kansalaisuuteen perustuvan syrjinnän kiellosta sekä näihin perustuvasta avoimuusvelvoitteesta poiketen jättää tarjouspyyntömenettelyn järjestämättä ja myöntää hankintasopimuksen suoraan?

- 3) Jos toiseen kysymykseen voidaan vastata myöntävästi, onko kyseisen liiketoimen tai sovinnon rajoituttava, jotta edellä mainittuja unionin oikeudessa taattuja perusvapauksia ei rajoiteta enempää kuin on tarpeen tavoiteltavan päämäärän saavuttamiseksi, siihen, mikä on ehdottoman välttämätöntä syntyneen kiistan päättämiseksi, vai voivatko asianosaiset tehdä pitemmälle menevän sovinnon tulevien erimielisyyksien varalta, joilla on perusteltu ja looginen yhteys kiistaan, kun sopimus samalla turvaa kuluttajan edut ja sisältää kyseisen luovutetun toiminnan arvon maksimoinnin?

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Raad van State (Alankomaat) on esittänyt 14.5.2012 — C. Demir v. Staatssecretaris van Justitie

(Asia C-225/12)

(2012/C 243/07)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Raad van State

Pääasian asianosaiset

Kantaja: C. Demir

Vastaaja: Staatssecretaris van Justitie

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko päätöksen N:o 1/80 (¹) 13 artiklaa tulkittava siten, että tätä määräystä sovelletaan ensimmäistä maahantulon sallimista koskevaan aineelliseen ja/tai muodolliseen edellytykseen myös silloin, kun tällaisella edellytyksellä, kuten käsiteltävässä asiassa väliaikaisella oleskeluluvalla, on tarkoitettuna muun muassa ehkäistä laitonta maahantuloa ja oleskelua ennen varsinaisen oleskeluluvan hakemista, ja onko edellytyksestä tältä osin pidettävä yhdistetyissä asioissa C-317/01 ja C-369/01, Abatay ym., 21.10.2003 annetun tuomion (²) 85 kohdassa tarkoitettuna toimenpiteenä, jota voidaan vahvistaa?

2) a) Mikä merkitys on tässä yhteydessä annettava päätöksen N:o 1/80 13 artiklassa asetetulle säännönmukaista oleskelua koskevalle vaatimukselle?

b) Onko tässä yhteydessä merkityksellistä, että kansallisen lainsäädännön perusteella itse hakemuksen jättäminen merkitsee sitä, että oleskelu on säännönmukaista sen ajan, kun hakemuksesta ei ole tehty hylkäävää päätöstä, vai onko merkityksellistä ainoastaan se, että oleskelua ennen hakemuksen jättämistä pidetään kansallisen lainsäädännön perusteella laittomana?

(¹) Assosiaation kehittämisestä 19.9.1980 tehty assosiaationeuvoston päätös N:o 1/80, jonka teki assosiaatiosopimuksella perustettu assosiaationeuvosto.

(²) Kok., s. I-12301.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Rechtbank te Rotterdam (Alankomaat) on esittänyt 18.5.2012 — Rikosoikeudenkäynti EBS Le relais Nord Pas De Calais'ta vastaan

(Asia C-240/12)

(2012/C 243/08)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Rechtbank te Rotterdam

Rikosoikeudenkäynnin asianosainen pääasiassa

EBS Le relais Nord Pas De Calais

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko tapauksessa, jossa jätteitä kuljetetaan laivalla EU:n jäsenvaltiosta (tässä tapauksessa Ranska) maahan, jossa OECD-päätöstä ei sovelleta (tässä tapauksessa Yhdistyneet arabiemiirikunnat), kysymyksessä aiemmassa (¹) ja uudessa (²) jätteiden siirrosta annetussa asetuksessa tarkoitettu ”kauttakulku”, jos matkalla pysähdytään toisen EU:n jäsenvaltion satamassa (tässä tapauksessa Rotterdamin satama)?
- 2) Muuttuuko ensimmäiseen kysymykseen annettava vastaus, jos
 - kyseisiä jätteitä varastoidaan ja/tai ne lastataan uudelleen kyseisessä satamassa, ja/tai
 - kyseiset jätteet tuodaan laiturille ja/tai
- 3) — kyseisistä jätteistä tehdään tullissa tuonti-ilmoitus?

(¹) Euroopan yhteisössä, Euroopan yhteisöön ja Euroopan yhteisöstä tapahtuvien jätteiden siirtojen valvonnasta ja tarkastamisesta 1.2.1993 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 259/93 (EYVL L 30, s. 1).

(²) Jätteiden siirrosta 14.6.2006 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1013/2006 (EUVL L 190, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Rechtbank te Rotterdam (Alankomaat) on esittänyt 18.5.2012 — Rikosoikeudenkäynti Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV:tä vastaan

(Asia C-241/12)

(2012/C 243/09)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Rechtbank te Rotterdam

Rikosoikeudenkäynnin asianosainen pääasiassa

Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko dieselerän katsottava olevan (aiemmassa (¹) ja uudessa (²)) jätteiden siirrosta annetussa asetuksessa tarkoitettu jäte seuraavissa olosuhteissa:
 - a) erä koostuu erittäin vähärikkisestä dieselpolttoaineesta (ULSD), johon on vahingossa sekoittunut metyylitertiäributyylieetteriä.
 - b) erän tultua luovutetuksi ostajalle kävi ilmi, että se ei — sekoittumisen vuoksi — vastannut ostajan ja myyjän välillä sovittuja laatuvaatimuksia (se oli tästä syystä ”off-spec”).
 - c) ostajan reklamoitua asiasta myyjä haki erän takaisin myyntisopimuksen mukaisesti ja palautti kauppasumman
 - d) myyjä aikoo saattaa erän uudelleen markkinoille — mahdollisesti sekoitettuaan siihen erästä toista tuotetta. (alkup. s. 4)
- 2) Mikäli ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi:
 - a) voidaanko edellä selostettujen tosiasiallisten olosuhteiden osalta osoittaa tietty hetki, josta lähtien erä on jätettä?
 - b) muuttuuko erän asema ja lakkaako se olemasta jätettä tiettyinä hetkenä sen, kun se on luovutettu ostajalle, ja sen välillä, kun myyjä tai joku muu myyjän nimissä sekoittaa sen uudelleen, ja mikäli näin on, mistä hetkestä lukien?
- 3) Onko ensimmäiseen kysymykseen annettavan vastauksen kannalta merkitystä sillä:
 - a) että erää voitiin käyttää polttoaineena samalla tavalla kuin puhdasta erittäin vähärikkistä dieselpolttoainetta, mutta se ei alhaisemman syttymispisteensä vuoksi enää täyttänyt (turvallisuus)vaatimuksia
 - b) että ostaja ei voinut ympäristölupansa perusteella varastoida erää sen uuden koostumuksen vuoksi
 - c) että ostaja ei voinut käyttää erää siihen tarkoitukseen, jota varten se oli ostettu, eli voidakseen myydä sitä dieselpolttoaineena huoltoasemalla
 - d) oliko ostajalla aikomus palauttaa erä myyjälle myyntisopimuksen perusteella

- e) halusiko myyjä todella ottaa erän takaisin tarkoitukseen sekoittaa siihen toista ainetta ja saattaakseen sen uudelleen markkinoille
- f) voidaanko erä joko saattaa takaisin alkuperäiseen koostumukseensa tai muuntaa tuotteeksi, jota voidaan myydä hintaan, joka vastaa (lähes) alkuperäisen ULSD-erän markkina-arvoa
- g) onko tällainen alkuperäiseen koostumukseen saattaminen tai muuksi tuotteeksi muuntaminen alalla tavanomainen tuotantomenetelmä
- h) vastaako erän, sellaisena kuin se on hetkellä, jona myyjä ottaa sen takaisin, markkina-arvo (lähes) sovitut laatuvaatimukset täyttävän tuotteen hintaa
- i) voidaanko palautettu erä myydä sellaisena kuin se on sitä takaisin otettaessa ilman, että sitä käsitellään mitenkään
- j) myydäänkö kyseisen erän kaltaisia tuotteita tavanomaisesti, ja katsotaanko tuolloin, ettei kyseessä ole jätteiden myynti?

(¹) Euroopan yhteisössä, Euroopan yhteisöön ja Euroopan yhteisöstä tapahtuvien jätteiden siirtojen valvonnasta ja tarkastamisesta 1.2.1993 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 259/93 (vanha jätteiden siirrosta annettu asetus) (EYVL L 30, s. 1).

(²) Jätteiden siirrosta 14.6.2006 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1013/2006 (uusi jätteiden siirrosta annettu asetus) (EUVL L 190, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Rechtbank te Rotterdam (Alankomaat) on esittänyt 18.5.2012 — Rikosoikeudenkäynti Belgian Shell NV:tä vastaan

(Asia C-242/12)

(2012/C 243/10)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Rechtbank te Rotterdam

Rikosoikeudenkäynnin asianosainen pääasiassa

Belgian Shell NV

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko dieselerän katsottava olevan (aiemmassa (¹) ja uudessa (²)) jätteiden siirrosta annetussa asetuksessa tarkoitettu jäte seuraavissa olosuhteissa:
 - a) erä koostuu erittäin vähärikkisestä dieselpolttoaineesta (ULSD), johon on vahingossa sekoittunut metyylietereitä.
 - b) erän tultua luovutetuksi ostajalle kävi ilmi, että se ei — sekoittumisen vuoksi — vastannut ostajan ja myyjän välillä sovittuja laatuvaatimuksia (se oli tästä syystä "off-spec")

- c) ostajan reklamoitua asiasta myyjä haki erän takaisin myyntisopimuksen mukaisesti ja palautti kauppasumman

- d) myyjä aikoo saattaa erän uudelleen markkinoille — mahdollisesti sekoitettuaan siihen erästä toista tuotetta. (alkup. s. 4)

2) Mikäli ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi:

- a) voidaanko edellä selostettujen tosiasiallisten olosuhteiden osalta osoittaa tietty hetki, josta lähtien erä on jätettä?
- b) muuttuuko erän asema ja lakkaako se olemasta jätettä tiettyä hetkenä sen, kun se on luovutettu ostajalle, ja sen välillä, kun myyjä tai joku muu myyjän nimissä sekoittaa sen uudelleen, ja mikäli näin on, mistä hetkestä lukien?

3) Onko ensimmäiseen kysymykseen annettavan vastauksen kannalta merkitystä sillä:

- a) että erää voitiin käyttää polttoaineena samalla tavalla kuin puhdasta erittäin vähärikkistä dieselpolttoainetta, mutta se ei alhaisemman syttymispisteensä vuoksi enää täyttänyt (turvallisuus)vaatimuksia
 - b) että ostaja ei voinut ympäristölupansa perusteella varastoida erää sen uuden koostumuksen vuoksi
 - c) että ostaja ei voinut käyttää erää siihen tarkoitukseen, jota varten se oli ostettu, eli voidakseen myydä sitä dieselpolttoaineena huoltoasemalla
 - d) oliko ostajalla aikomus palauttaa erä myyjälle myyntisopimuksen perusteella
 - e) halusiko myyjä todella ottaa erän takaisin tarkoitukseen sekoittaa siihen toista ainetta ja saattaakseen sen uudelleen markkinoille
 - f) voidaanko erä joko saattaa takaisin alkuperäiseen koostumukseensa tai muuntaa tuotteeksi, jota voidaan myydä hintaan, joka vastaa (lähes) alkuperäisen ULSD-erän markkina-arvoa
 - g) onko tällainen alkuperäiseen koostumukseen saattaminen tai muuksi tuotteeksi muuntaminen alalla tavanomainen tuotantomenetelmä
 - h) vastaako erän, sellaisena kuin se on hetkellä, jona myyjä ottaa sen takaisin, markkina-arvo (lähes) sovitut laatuvaatimukset täyttävän tuotteen hintaa
 - i) voidaanko palautettu erä myydä sellaisena kuin se on sitä takaisin otettaessa ilman, että sitä käsitellään mitenkään
- 4) myydäänkö kyseisen erän kaltaisia tuotteita tavanomaisesti, ja katsotaanko tuolloin, ettei kyseessä ole jätteiden myynti?

(¹) Euroopan yhteisössä, Euroopan yhteisöön ja Euroopan yhteisöstä tapahtuvien jätteiden siirtojen valvonnasta ja tarkastamisesta 1.2.1993 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 259/93 (vanha jätteiden siirrosta annettu asetus) (EYVL L 30, s. 1).

(²) Jätteiden siirrosta 14.6.2006 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1013/2006 (uusi jätteiden siirrosta annettu asetus) (EUVL L 190, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Înalta Curte de Casație și Justiție (Romania) on esittänyt 22.5.2012 — Corina-Hrisi Tulică v. Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Soluționare a Contestațiilor

(Asia C-249/12)

(2012/C 243/11)

Oikeudenkäyntikieli: romanian

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Înalta Curte de Casație și Justiție

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Corina-Hrisi Tulică

Vastaaja: Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Soluționare a Contestațiilor

Ennakkoratkaisukysymykset

Onko neuvoston direktiivin 2006/112/EY (¹) 73 ja 78 artiklaa tulkittava siinä tapauksessa, että myyjä luokitellaan jälkikäteen arvonlisäverovelvolliseksi ja sopimuspuolet vahvistavat kiinteän omaisuuden luovutuksen vastikkeen (hinnan) mainitsematta mitään arvonlisäverosta, tulkittava siten, että veron perusteen muodostaa

- a) omaisuuden luovutuksen vastike (hintaa), jonka sopimuspuolet ovat vahvistaneet, vähennettynä arvonlisäverokannalla, vai
- b) sopimuspuolten sopima tavaran luovutuksen vastike (hintaa)?

(¹) Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annettu neuvoston direktiivi 2006/112/EY (EUVL L 347, s. 1; romaniankielinen erityispainos: alue 09, nide 03, s. 7).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Înalta Curte de Casație și Justiție (Romania) on esittänyt 22.5.2012 — Călin Ion Plavoșin v. Direcția Generală a Finanțelor Publice Timiș — Serviciul soluționare contestații ja Activitatea de Inspecție Fiscală — Serviciul de Inspecție Fiscală Timiș

(Asia C-250/12)

(2012/C 243/12)

Oikeudenkäyntikieli: romanian

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Înalta Curte de Casație și Justiție

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Călin Ion Plavoșin

Vastaajat: Direcția Generală a Finanțelor Publice Timiș — Serviciul Soluționare Contestații ja Activitatea de Inspecție Fiscală — Serviciul de Inspecție Fiscală Timiș

Ennakkoratkaisukysymykset

Onko neuvoston direktiivin 2006/112/EY (¹) 73 ja 78 artiklaa tulkittava siinä tapauksessa, että myyjä luokitellaan jälkikäteen arvonlisäverovelvolliseksi ja sopimuspuolet vahvistavat kiinteän omaisuuden luovutuksen vastikkeen (hinnan) mainitsematta mitään arvonlisäverosta, tulkittava siten, että veron perusteen muodostaa

- a) omaisuuden luovutuksen vastike (hintaa), jonka sopimuspuolet ovat vahvistaneet, vähennettynä arvonlisäverokannalla, vai
- b) sopimuspuolten sopima tavaran luovutuksen vastike (hintaa)?

(¹) Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annettu neuvoston direktiivi 2006/112/EY (EUVL L 347, s. 1; romaniankielinen erityispainos: alue 09, nide 03, s. 7)

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Administrativen sad Plovdiv (Bulgaria) on esittänyt 24.5.2012 — Teritorialna direksia na Natsionalnata Agentsia za Prihodite v. RODOPI-M 91 OOD

(Asia C-259/12)

(2012/C 243/13)

Oikeudenkäyntikieli: bulgarian

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Administrativen sad Plovdiv

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Teritorialna direksia na Natsionalnata Agentsia za Prihodite

Vastaaja: RODOPI-M 91 OOD

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko verotuksen neutraalisuuden periaatteen mukaan sallittua, että jäsenvaltio määrää rangaistuksen siitä, ettei laskun peruuttamista ole merkitty kirjanpitoon määräajassa, kun peruuttaminen on kuitenkin myöhemmin merkitty kirjanpitoon ja asianomainen henkilö on maksanut peruuttamisesta aiheutuneet verot korkoineen?

Onko seuraavilla seikoilla merkitystä ensimmäisen kysymyksen yhteydessä:

— Määräaika, jossa laskun peruuttaminen olisi väitteiden mukaan pitänyt kirjata, on 14 päivää sen kalenterikuukauden päättymisestä, jonka aikana peruuttaminen on tapahtunut

— Laskun peruuttaminen kirjattiin todellisuudessa yhden kuukauden kuluttua sen määräajan päättymisestä, jossa kirjaus olisi väitteiden mukaan pitänyt tehdä

— Valtiolle on suoritettu arvonlisäverovelka sille kertyneine korkoineen?

- 2) Onko yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY 242 ja 273 artiklan mukaan sallittua, että jäsenvaltio määrää verovelvolliselle, jonka väitetään jättäneen täyttämättä määräajassa velvollisuutensa merkitä kirjanpitoonsa arvonlisäveron määrän laskemiseen vaikuttavat seikat, sakkorangaistuksen, joka on yhtä suuri kuin määräajassa maksamatta jääneen arvonlisäveron määrä, kun laiminlyönti on myöhemmin korjattu ja verovelan koko määrä korkoineen on maksettu?
- 3) Onko asiassa merkitystä sillä, ettei valtiolle ole aiheutunut taloudellista vahinkoa, koska asianomainen henkilö on myöhemmin merkinnyt kirjanpitoon laskun peruuttamisen ja maksanut kaikki verot korkoineen?
- 4) Onko suhteellisuusperiaatteen vastaista määrätä sakkorangaistus, joka on yhtä suuri kuin korkoineen jo maksetun veron koko määrä?

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Conseil d'État (Ranska) on esittänyt 29.5.2012 — Association Vent De Colère! Fédération nationale, Alain Bruguier, Jean-Pierre Le Gorgeu, Marie-Christine Piot, Eric Errec, Didier Wirth, Daniel Steinbach, Sabine Servan-Schreiber, Philippe Rusch, Pierre Recher, Jean-Louis Moret ja Didier Jocteur Monrozier v. Ministre de l'écologie, du développement durable, des transports et du logement ja Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie

(Asia C-262/12)

(2012/C 243/14)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Conseil d'État

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Association Vent De Colère! Fédération nationale, Alain Bruguier, Jean-Pierre Le Gorgeu, Marie-Christine Piot, Eric Errec, Didier Wirth, Daniel Steinbach, Sabine Servan-Schreiber, Philippe Rusch, Pierre Recher, Jean-Louis Moret ja Didier Jocteur Monrozier

Vastaajat: Ministre de l'écologie, du développement durable, des transports et du logement ja Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie

Ennakkoratkaisukysymys

Kun otetaan huomioon 3.1.2003 annetusta laista nro 2003-8 johtuva niiden ylimääräisten kustannusten korvaamistavan muuttaminen, jotka Électricité de France ja sähkön ja kaasun kansallistamisesta 8.4.1946 annetun lain nro 46-628 23 §:ssä mainituille ei-kansallistetuille sähkönjakajille aiheutuu siitä, että niillä on velvollisuus ostaa sähköä tuulivoimaa hyödyntäviltä sähkönjakajilta tällaisen sähkön markkinahintaa korkeampaan hintaan, onko tämä menettely Euroopan yhteisön perustamis-sopimuksen 87 artiklaa sovellettaessa katsottava tässä artiklassa tarkoitetuksi valtion toimenpiteeksi tai valtion varoilla toteutetuksi toimenpiteeksi?

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Cour d'appel de Mons (Belgia) on esittänyt 1.6.2012 — Petroma Transports SA, Martens Energie SA, Martens Immo SA, Martens SA, Fabian Martens, Geoffroy Martens ja Thibault Martens v. Belgian valtio

(Asia C-271/12)

(2012/C 243/15)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Cour d'appel de Mons

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Petroma Transports SA, Martens Energie SA, Martens Immo SA, Martens SA, Fabian Martens, Geoffroy Martens ja Thibault Martens

Vastaaja: Belgian valtio

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Saako jäsenvaltio evätä verovähennyksen, jonka on tehnyt sellainen verovelvollinen, joka on palvelujen vastaanottaja ja jolla on hallussaan laskut, jotka ovat puutteellisia mutta joita on täydennetty tiedoilla, joilla pyritään osoittamaan laskutettujen liiketoimien tosiasiallinen suorittaminen ja luonne sekä laskutettu määrä (sopimukset, Office national de sécurité sociale ilmoitusten perusteella tehty lukujen uudelleen laskeminen, tiedot kyseisen konsernin toiminnasta...)?
- 2) Onko jäsenvaltion, joka epää palvelun vastaanottajan tekemän verovähennyksen epäselvien laskujen perusteella, todettava, että laskut ovat myös liian epäselviä arvonlisäveron maksamiseksi? Onko jäsenvaltio vastaavasti velvollinen palauttamaan sille maksetun arvonlisäveron riidanalaiset palvelut tarjonneelle yhtiölle arvonlisäveron neutraalisuuden periaatteen takaamiseksi?

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Administrativen sad — grad Varna (Bulgaria) on esittänyt 6.6.2012 — Serebryanniy vek EOOD v. Direktor na Direktsia "Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto" — gr. Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite

(Asia C-283/12)

(2012/C 243/16)

Oikeudenkäyntikieli: bulgaria

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Administrativen sad — Varna

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Serebryanniy vek EOOD

Vastaaja: Direktor na Direktsia "Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto" — gr. Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Voidaanko yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY (¹) 2 artiklan 1 kohdan c alakohtaa tulkita siten, että aineettoman käyttö-oikeushyödykkeen hankinta vuokratun tai käyttöön annetun omaisuuden parannustöistä aiheutuvia kustannuksia vastaan merkitsee maksua parannustöistä muodostuvasta palvelusta, vaikka omaisuuden omistaja ei ole sopimuksen mukaan velvollinen maksamaan korvausta?
- 2) Onko direktiivin 2006/112 2 artiklan 1 kohdan c alakohta ja 26 artikla esteenä kansalliselle säännökselle, jonka mukaan vuokratun tai käyttöön annetun omaisuuden parantamispalvelujen tarjoaminen vastikkeetta on joka tapauksessa verollista? Onko tähän kysymykseen vastattaessa pääasian kaltaisissa olosuhteissa merkitystä sillä, että
 - vastikkeettoman palvelun suorittaja on käyttänyt oikeutta vähentää parannustöihin käytettyihin tavaroihin ja palveluihin sisältyvä arvonlisävero, mitä siltä ei myöskään ole evätty lainvoimaiseksi tulleeella verotarkastuspäätöksellä?
 - yhtiö ei verotarkastuksen ajankohtana ollut vielä alkanut suorittaa verollisia liiketoimia kiinteällä omaisuudella, joskin sopimukset olivat vielä voimassa?
- 3) Ovatko direktiivin 2006/112 62 ja 63 artikla esteenä kansalliselle säännökselle, jonka mukaan verotettava tapahtuma ei toteudu palvelun suorittamishetkellä (tässä tapauksessa parannustöiden tekeminen) vaan silloin, kun omaisuus tosiasiallisesti palautetaan parannettuna sopimuksen voimassajon umpeutuessa tai käytön päättyessä?

- 4) Mikäli ensimmäiseen ja toiseen kysymykseen vastataan kieltävästi: minkä direktiivin 2006/112 VII osaston säännöksen mukaan arvonlisäveron peruste on määritettävä silloin, kun vastikkeeton toimi ei kuulu direktiivin 26 artiklan soveltamisalaan?

(¹) EUVL L 347, s. 1.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale di Napoli (Italia) on esittänyt 11.6.2012 — Oreste Della Rocca v. Poste Italiane SpA

(Asia C-290/12)

(2012/C 243/17)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale di Napoli

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Oreste Della Rocca

Vastaaja: Poste Italiane SpA

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Kun otetaan huomioon unionin tuomioistuimen asiassa C-386/09, Briot, 15.9.2010 antaman määräyksen 36 kohta, tarkoitetaanko direktiivissä 1999/70/EY (¹) ja etenkin sen 2 lausekkeessa toimitetun työntekijän ja työvoimanvuokraustoimiston vai toimitetun työntekijän ja käyttäjän välistä määräaikaista työsopimusta, ja säännelläänkö näitä suhteita direktiivillä 1990/70/EY?
- 2) Onko säännös, jonka mukaan työvoimanvuokraustoimiston kanssa tehtävät työsopimukset voivat olla määräaikaista ja jonka mukaan ne voidaan uudistaa sellaisten teknisten tai organisointiin taikka tuotantoon liittyvien syiden perusteella, jotka eivät liity kyseiseen toimistoon eivätkä tiettyyn määräaikaiseen työsuhteeseen vaan perustuvat toimitettuun työntekijään liittyviin sellaisiin yleisiin vaatimuksiin, jotka eivät koske tiettyä työsuhdetta, muiden ehkäisevien toimenpiteiden puuttuessa direktiivin 1999/70/EY 5 lausekkeen 1 kohdan a alakohdassa asetettujen edellytysten mukainen tai voidaanko sillä kiertää kyseistä direktiiviä? Onko direktiivin 1999/70/EY 5 lausekkeen 1 kohdan a alakohdassa säädetyistä objektiivisista edellytyksistä sovittava kirjallisesti, onko niiden koskettava tiettyä määräaikaista työsuhdetta ja sen uudistamista ja onko katsottava, että toimitussopimuksen perusteena oleviin yleisiin objektiivisiin edellytyksiin tehty viittaus ei sovellu tai riitä täyttämään 5 lausekkeen a kohdassa säädettyjä edellytyksiä?

- 3) Onko direktiivin 1999/70/EY 5 lauseke esteenä sille, että väärinkäytöksen seuraukset pannaan kolmannen henkilön, tässä tapauksessa käyttäjän, kannettaviksi?

(¹) EYVL L 175, s. 43.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tartu Ringkonnakohus (Viro) on esittänyt 11.6.2012 — Ragn-Sells AS v. Sillamäe Linnavalitsus

(Asia C-292/12)

(2012/C 243/18)

Oikeudenkäyntikieli: viro

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tartu Ringkonnakohus

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Ragn-Sells AS

Vastaaja: Sillamäe Linnavalitsus

Ennakkoratkaisukysymykset

- a) Onko Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 106 artiklan 1 kohtaa, luettuna yhdessä 102 artiklan kanssa, ja tavaroiden vapaata liikkuvuutta, sijoittautumisvapautta ja palvelujen tarjoamisen vapautta tulkittava siten, ettei niistä yhdenkään kanssa ole ristiriidassa se, että jäsenvaltio sallii sen, että tietyllä alueella yhdyskuntajätteiden käsittelyä koskeva yksinoikeus annetaan maksua vastaan tietyn jätehuoltolaitoksen toiminnasta vastaavalle yritykselle tilanteessa, jossa 260 kilometrin säteellä toimii useita kilpailevia yrityksiä, joilla on useita ympäristövaatimukset täyttäviä ja vastaavanlaista teknologiaa käyttäviä jätehuoltolaitoksia?
- b) Onko Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 106 artiklan 2 kohtaa tulkittava siten, ettei sen kanssa ole ristiriidassa se, että jäsenvaltio pitää yleisen taloudellisen tarkoituksen alaan kuuluvana toimintana ensinnäkin jätteiden keruuta ja -kuljettamista ja toiseksi jätteiden käsittelyä, mutta erottaa nämä palvelut toisistaan ja rajoittaa siten vapaata kilpailua jätteiden käsittelyn markkinoilla?
- c) Voidaanko menettelyssä, joka liittyy jätteidenkeruuta ja -kuljetusta koskevan toimiluvan myöntämiseen ja jossa määrätään, että toimitus- ja palvelusopimuksessa määritellyllä alueella jätteiden käsittelyä koskeva yksinoikeus myönnetään kahdelle yritykselle, jättää soveltamatta Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen kilpailuoikeutta koskevia määräyksiä?
- d) Onko 19.11.2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/98/EY (¹) 16 artiklan 3 kohtaa tulkittava siten, että jäsenvaltio voi läheisyysperiaatteeseen vedoten rajoittaa kilpailua ja sallia jätteiden käsittelyä koskevan yksinoikeuden myöntämisen maksua vastaan jätteiden syntypaikkaa lähimpänä sijaitsevan jätehuoltolaitoksen toiminnasta

vastaavalle yritykselle tilanteessa, jossa 260 kilometrin säteellä toimii useita kilpailevia yrityksiä, joilla on useita ympäristövaatimukset täyttäviä ja vastaavanlaista teknologiaa käyttäviä jätehuoltolaitoksia?

(¹) Jätteistä ja tiettyjen direktiivien kumoamisesta 19.11.2008 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EY) N:o 2008/98 (EUVL L 312, s. 3).

Valitus, jonka Telefónica S.A. ja Telefónica de España S.A.U. ovat tehneet 13.6.2012 unionin yleisen tuomioistuimen (kahdeksas jaosto) asiassa T-336/07, Telefónica ja Telefónica de España v. komissio, 29.3.2012 antamasta tuomiosta

(Asia C-295/12 P)

(2012/C 243/19)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Valittajat: Telefónica S.A. ja Telefónica de España S.A.U. (edustajat: abogado F. González Díaz ja abogado J. Baño Fos)

Muut osapuolet: Euroopan komissio, France Telecom España S.A., Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (Ausbanc Consumo) ja European Competitive Telecommunications Association

Vaatimukset

Valittajat vaativat, että unionin tuomioistuin

— ensisijaisesti

kumoaa kokonaan tai osittain unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-336/07, Telefónica ja Telefónica de España vastaan komissio, 29.3.2012 antaman tuomion

käytettävissään olevien seikkojen perusteella kumoaa kokonaan tai osittain Euroopan komission asiassa COMP/38.784 — Wanadoo España/Telefónica 4.7.2007 tekemän päätöksen

kumoaa sakon tai alentaa sen määrää SEUT 261 artiklan nojalla

kumoaa sakon tai alentaa sen määrää unionin yleisessä tuomioistuimessa käydyssä menettelyssä kohtuuttoman keston vuoksi ja

velvoittaa komission ja väliintulijat korvaamaan kantajien oikeudenkäyntikulut sekä tässä menettelyssä että menettelyssä unionin yleisessä tuomioistuimessa

— toissijaisesti, jos menettelyn vaihe mahdollistaa sen

kumoaa unionin yleisen tuomioistuimen tuomion ja palauttaa asian unionin yleiseen tuomioistuimeen, jotta tämä ratkaisee asian unionin tuomioistuimen ratkaisemien oikeudellisten kysymysten valossa

kumooa sakon tai alentaa sen määrää SEUT 261 artiklan nojalla

velvoittaa komission ja väliintulijat korvaamaan kantajien oikeudenkäyntikulut sekä tässä menettelyssä että menettelyssä unionin yleisessä tuomioistuimessa

— **joka tapauksessa**

antaa mahdollisuuden tutustua SEUT 15 artiklan mukaisesti unionin yleisessä tuomioistuimessa 23.5.2011 pidetyn istunnon litterointiin tai tallenteeseen ja osallistua istuntoon.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittajat väittävät, että unionin yleinen tuomioistuin

Loukkasi Telefónica puolustautumisoikeuksia, kun otetaan huomioon

— menettelyn kohtuuton kesto

— se, ettei liitteissä esitettyjä väitteitä otettu tutkittaviksi

— se, ettei väitteitä siitä, etteivät tuotannontekijät ole välttämättömiä, otettu huomioon tosiseikkana, jolla on merkitystä määritettäessä Telefónica toiminnan vaikutuksia

— sellaisten uusien tosiseikkojen, joita ei ole esitetty väitetiedoksiannossa, huomioon ottaminen

Teki oikeudellisen virheen määritellessään merkitykselliset tukumarkkinat

Teki oikeudellisen virheen arvioidessaan väitettyä Telefónica määräävää markkina-asemaa

Teki oikeudellisen virheen ja loukannut Euroopan ihmisoikeussopimusta, kun se totesi, että Telefónica omistusoikeutta tuotannontekijöihin, jotka eivät ole välttämättömiä, on loukattu

Tehnyt oikeudellisen virheen ja otti tosiseikat huomioon selvästi vääristyneellä tavalla, kun se arvioi väärinkäyttöä ja sen oletettuja vaikutuksia kilpailuun seuraavien seikkojen suhteen

— tukutuotannontekijöiden valinta

— diskontattujen kassavirtojen analyysi

— jaksokohtainen analyysi

— toiminnan todennäköiset ja konkreettiset vaikutukset

Teki oikeudellisen virheen, kun se arvioi komission toimivallan ylittämistä ja toissijaisuusperiaatteen, suhteellisuusperiaatteen, oikeusvarmuuden periaatteen, lojaalin yhteistyön periaatteen ja hyvän hallinnon periaatteen loukkaamista.

Loukkasi oikeusvarmuuden periaatetta määrittäessään laillisen prosenttiosuuden ja tehnyt oikeudellisen virheen arvioidessaan Telefónica toiminnan tahallisuutta tai tuottamuksellisuutta.

Teki oikeudellisen virheen ja otti tosiseikat huomioon selvästi vääristyneellä tavalla laskiessaan sakon määrää muun muassa, kun se

— piti toimintaa hyvin vakavana kilpailusääntöjen rikkomisena

— arvioi yhdenvertaisen kohtelun periaatteen, suhteellisuusperiaatteen ja rangaistusten yksilöllisyyttä koskevan periaatteen loukkaamista ja

— perusteli ratkaisua puutteellisesti

Rikkoi EU 229 artiklaa (nykyinen SEUT 261 artikla).

UNIONIN YLEINEN TUOMIOISTUIN

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 27.6.2012 —
Coats Holdings v. komissio

(Asia T-439/07) ⁽¹⁾

(Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Vetoketjujen ja muuntotyyppisten sulkimien markkinat — Päätös, jolla EY 81 artiklan rikkominen todetaan — Yhdenmukaistetut hintojen korotukset, vähimmäishintojen vahvistaminen, asiakkaiden ja markkinoiden jakaminen sekä muiden kaupallisten tietojen vaihto — Näyttö — Yhtenä kokonaisuutena pidettävä jatkettu kilpailusääntöjen rikkominen — Vanhentuminen — Puolustautumisoikeudet — Sakot — Suuntaviivat)

(2012/C 243/20)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Coats Holdings (Uxbridge, Middlesex, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustajat: solicitor W. Sibree, solicitor C. Jeffs, solicitor K. O'Connell, solicitor J. Boyce ja D. Anderson, QC)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: F. Castillo de la Torre ja K. Mojzesowicz)

Oikeudenkäynnin kohde

EY 81 artiklan soveltamismenettelystä 19.9.2007 tehdyn komission päätöksen K(2007) 4257 lopullinen (asia COMP/E-1/39.168 — PO/Kova lyhyttavara: vetoketjut) kumoaminen siltä osin kuin se koskee kantajaa ja toissijaisesti kantajalle määrätyn sakon kumoaminen tai alentaminen

Tuomiolauselmä

1) Kanne hylätään.

2) Coats Holdings Ltd veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 37, 9.2.2008

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 27.6.2012 —
Berning & Söhne v. komissio

(Asia T-445/07) ⁽¹⁾

(Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Vetoketjujen ja muunlaisten kiinnittimien sekä kiinnityskoneiden markkinat — Päätös, jolla todetaan EY 81 artiklan rikkominen — Hinnankorotusten koordinointi, vähimmäishintojen sopiminen, asiakkaiden ja markkinoiden jakaminen sekä muiden liiketoimintaa koskevien tietojen vaihtaminen — Näyttö — Puolustautumisoikeudet — Yhtenä kokonaisuutena pidettävä jatkettu kilpailusääntöjen rikkominen — Vanhentuminen — Sakot — Rikkomisen kesto ja vakavuus — Lieventävät asianhaarat — Yhdenvertainen kohtelu — Oikeasuhteisuus)

(2012/C 243/21)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Berning & Söhne GmbH & Co. KG (Wuppertal, Saksa) (edustajat: asianajajat P. Niggemann ja K. Gaßner)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: K. Mojzesowicz ja R. Sauer)

Oikeudenkäynnin kohde

(EY) 81 artiklan soveltamismenettelystä 19.9.2007 tehdyn komission päätöksen K(2007) 4257 lopullinen (asia COMP/39.168 — PO/Kova lyhyttavara: kiinnittimet) kumoaminen, ja toissijaisesti kantajalle mainitussa päätöksessä määrätyn sakon alentaminen.

Tuomiolauselmä

1) Kanne hylätään.

2) Berning & Söhne GmbH & Co. KG veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 37, 9.2.2008.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 27.6.2012 — YKK
ym. v. komissio**

(Asia T-448/07) ⁽¹⁾

(Kilpailu — Kartellit — Vetoketjujen ja lukkolaitteiden sekä kiinnityskoneiden markkinat — EY 81 artiklan rikkomisen toteava päätös — Yhdenmukaistetut hintojen korottamiset, vähimmäishintojen vahvistaminen, asiakkaiden ja markkinoiden jakaminen ja muiden kaupallisten tietojen vaihto — Yhtenä kokonaisuutena pidettävä jatkettu kilpailusääntöjen rikkominen — Näyttö — Rikkomuksen luonne ja toimeenpano — Todellinen vaikutus — Yhteistyötiedonanto — Sakot — Enimmäismäärä — Ehkäisevä vaikutus — Yhdenvertainen kohtelu — Suhteellisuus)

(2012/C 243/22)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: YKK Corp. (Tokyo, Japani), YKK Holding Europe BV (Sneek, Alankomaat) ja YKK Stocko Fasteners GmbH (Wuppertal, Saksa) (edustajat: aluksi asianajajat H. Kaneko ja C. Veranemann, sitten asianajaja H. Kaneko, solicitor G. Williamson ja N. Green, QC)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: A. Bouquet ja K. Mojzesowicz)

Oikeudenkäynnin kohde

Sen EY 81 artiklan mukaisesta menettelystä (asia COMP/E-1/39.168 — PO/Metalliset ja muoviset ompelutarvikkeet: kiinnittimet) 19.9.2007 tehdyn päätöksen K(2007) 4257 lopullinen kumoaminen kantajia koskevilta osiltaan, sekä toissijaisesti kantajille määrätyn sakon kumoaminen tai alentaminen

Tuomiolauselmä

1) Kanne hylätään.

2) YKK Corp., YKK Holding Europe BV ja YKK Stocko Fasteners GmbH veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 51, 23.2.2008.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 5.7.2012 —
Kreikka v. komissio**

(Asia T-86/08) ⁽¹⁾

(EMOTR — Tukiosasto — Yhteisörahoituksen ulkopuolelle jätettävät menot — Hedelmät ja vihannekset — Maaseudun kehittäminen — Maksumääräaikojen noudattamatta jättäminen — Unionin tuomioistuimen tuomion täytäntöönpano — Oikeusvoima — 24 kuukauden aika — Suhteellisuusperiaate)

(2012/C 243/23)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Kantaja: Helleenien tasavalta (asiamiehet: aluksi V. Kontolaimos, S. Charitaki ja M. Tassopoulou, sitten M. Tassopoulou, I. Chalkias ja K. Tsagaropoulos)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamies: H. Tserepa-Lacombe, avustajanaan asianajaja P. Katsimani)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta maksettavien jäsenvaltioiden tiettyjen menojen jättämisestä yhteisörahoituksen ulkopuolelle 20.12.2007 tehdyn päätöksen 2008/68/EY (EUVL L 18, s. 12) kumoamiseksi tiettyjä Helleenien tasavallan menoja koskevilta osin

Tuomiolauselmä

1) Kanne hylätään.

2) Helleenien tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 142, 7.6.2008.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 27.6.2012 —
Microsoft v. komissio**

(Asia T-167/08) ⁽¹⁾

(Kilpailu — Määräävän markkina-aseman väärinkäyttö — Henkilökohtaisiin tietokoneisiin tarkoitetut käyttöjärjestelmät — Työryhmäpalvelimille tarkoitetut käyttöjärjestelmät — Määräävässä markkina-asemassa oleva yritys kieltäytyy toimittamasta tietoja yhteentoimivuudesta ja antamasta lupaa niiden käyttämiseen — Päätökseen, jolla kilpailusääntöjen rikkominen todetaan ja jolla määrätään käyttäytymiseen liittyvistä toimenpiteistä, perustuvien veloitteiden täytäntöönpano — Uhkasakko)

(2012/C 243/24)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Microsoft Corp. (Redmond, Washington, Yhdysvallat) (edustajat: asianajaja J.-F. Bellis ja I. Forrester, QC)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: T. Christoforou, V. Di Bucci, F. Castillo de la Torre ja N. Khan)

Väliintulijat, jotka tukevat kantajan vaatimuksia: The Computing Technology Industry Association, Inc. (Oakbrook Terrace, Illinois, Yhdysvallat) (edustajat: asianajajat G. van Gerven ja T. Franchoo) ja Association for Competitive Technology, Inc. (Washington, DC, Yhdysvallat) (edustajat: aluksi solicitor D. Went ja solicitor H. Pearson, sitten H. Mercer, QC)

Väliintulijat, jotka tukevat vastaajan vaatimuksia: Free Software Foundation Europe eV (Hampuri, Saksa) ja Samba Team (New York, New York, Yhdysvallat) (edustajat: asianajajat C. Piana ja T. Ballarino); Software & Information Industry Association (Washington, DC) (edustajat: solicitor T. Vinje, solicitor D. Dakanalis ja asianajaja A. Tomtsis); European Committee for Interoperable Systems (ECIS) (Bryssel, Belgia) (edustajat: solicitor T. Vinje sekä asianajajat M. Dolmans, N. Dodoo ja A. Ferti); International Business Machines Corp. (Armonk, New York, Yhdysvallat) (edustajat: asianajajat M. Dolmans ja T. Graf); Red Hat, Inc. (Wilmington, Delaware, Yhdysvallat) (edustajat: asianajajat C.-D. Ehlermann ja S. Völcker ja solicitor C. O'Daly) ja Oracle Corp. (Redwood Shores, Kalifornia, Yhdysvallat) (edustajat: solicitor T. Vinje ja asianajaja D. Paemen)

Oikeudenkäynnin kohde

Päätöksellä K(2005) 4420 lopullinen, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä K(2006) 3143 lopullinen, Microsoftille asetetun päivittäisen uhkasakon lopullisen määrän vahvistamisesta (Asia COMP/C-3/37.792 — Microsoft) 27.2.2008 tehdyn komission päätöksen K(2008) 764 lopullinen kumoaminen sekä toissijaisesti uhkasakon kumoaminen tai sen määrän alentaminen

Tuomiolauselmä

- 1) Päätöksellä K(2005) 4420 lopullinen Microsoft Corp:lle asetetun uhkasakon lopullisen määrän vahvistamisesta 27.2.2008 tehdyn komission päätöksen K(2008) 764 lopullinen (asia COMP/C-3/37.792 — Microsoft) 1 artiklassa Microsoft Corp:lle määrätyn uhkasakon määräksi vahvistetaan 860 miljoonaa euroa.
- 2) Microsoft vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan 95 prosenttia Euroopan komission oikeudenkäyntikuluista lukuun ottamatta tämän jälkimmäisen kuluja, jotka liittyvät The Computing Technology Industry Association, Inc:n ja Association for Competitive Technology, Inc:n väliintuloihin, sekä 80 prosenttia Free Software Foundation Europe e.V:n, Samba Teamin, Software & Information Industry Associationin, European Committee for Interoperable Systemsin, International Business Machines Corp:n, Red Hat Inc:n ja Oracle Corp:n oikeudenkäyntikuluista.
- 3) Komissio vastaa viidestä prosentista omista oikeudenkäyntikuluistaan lukuun ottamatta kuluja, jotka liittyvät The Computing Technology Industry Association, Inc:n ja Association for Competitive Technology, Inc:n väliintuloihin.
- 4) The Computing Technology Industry Association ja Association for Competitive Technology vastaavat kumpikin omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja ne veloitetaan korvaamaan komission kulut, jotka liittyvät niiden väliintuloihin.

- 5) Free Software Foundation Europe ja Samba Team, Software & Information Industry Association, European Committee for Interoperable Systems, International Business Machines, Red Hat ja Oracle vastaavat 20 prosentista omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 171, 5.7.2008.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 28.6.2012 — I Marchi Italiani ja Basile v. SMHV — Osra (B. Antonio Basile 1952)

(Asia T-133/09) (¹)

(Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön kuviomerkki B. Antonio Basile 1952 — Aikaisempi kansainvälinen sanamerkki BASILE — Suhteellinen hylkäysperuste — Käytön sallimisesta johtuvat rajoitukset — Asetuksen (EY) N:o 40/94 53 artiklan 2 kohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 54 artiklan 2 kohta) — Sekaannusvaara — Asetuksen N:o 40/94 8 artiklan 1 kohta (josta on tullut asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohta))

(2012/C 243/25)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantajat: I Marchi Italiani Srl (Napoli, Italia) ja Antonio Basile (Giugliano in Campania) (edustajat: asianajajat G. Militeri, L. Militeri ja F. Gimmelli)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamiehet: aluksi A. Sempio, sitten P. Bullock)

Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Osra SA (Rovereta, San Marino) (edustajat: asianajajat A. Masetti Zannini de Concina, R. Cartella ja G. Petrocchi)

Oikeudenkäynnin kohde

Kumoamiskanne SMHV:n toisen valituslautakunnan 9.1.2009 (asia R 502/2008-2) tekemästä päätöksestä, joka liittyy Osra SA:n ja I Marchi Italiani Srl:n väliseen mitättömyysmenettelyyn.

Tuomiolauselmä

- 1) Asiassa T-133/09 toisen kantajan nimi, Antonio Basile, poistetaan kantajien luettelosta
- 2) Kanne hylätään.
- 3) I Marchi Italiani Srl veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut luopumiseen liittyviä kuluja lukuun ottamatta.

4) Antonio Basile vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 141, 20.6.2009.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 28.6.2012 — Basile ja I Marchi Italiani v. SMHV — Osra (B. Antonio Basile 1952)

(Asia T-134/09) (¹)

(Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity kuviomerkki B. Antonio Basile 1952 — Aikaisempi kansallinen sanamerkki BASILE — Suhteellinen hylkäysperuste — Käytön sallimisesta johtuvat rajoitukset — Asetuksen (EY) N:o 40/94 53 artiklan 2 kohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 54 artiklan 2 kohta) — Sekaannusvaara — Asetuksen N:o 40/94 8 artiklan 1 kohta (josta on tullut asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohta))

(2012/C 243/26)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantajat: Antonio Basile (Giugliano in Campania, Italia) ja I Marchi Italiani Srl (Napoli, Italia) (edustajat: asianajajat G. Militerni, L. Militerni ja F. Gimmelli)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamiehet: aluksi A. Sempio, sittemmin P. Bullock)

Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Osra SA (Rovereta, San Marino) (edustajat: asianajajat A. Masetti Zannini de Concina, R. Cartella ja G. Petrocchi)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n toisen valituslautakunnan 9.1.2009 tekemästä päätöksestä (asia R 1436/2007-2), joka koskee Osra SA:n ja Antonio Basilen välistä mitättömyysmenettelyä

Tuomiolauselmä

- 1) Asiassa T-134/09 toisen kantajan, I Marchi Italiani Srl:n, nimi poistetaan kantajien luettelosta.
- 2) Kanne hylätään.
- 3) Antonio Basile velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut asian poistamisesta aiheutuneita kuluja lukuun ottamatta.
- 4) I Marchi Italiani Srl vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 141, 20.6.2009.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 3.7.2012 — Tanska v. komissio

(Asia T-212/09) (¹)

(EMOTR — Tukiosasto — Rahoituksen ulkopuolelle jätetyt menot — Peltokasvit — Kesannointialat)

(2012/C 243/27)

Oikeudenkäyntikieli: tanska

Asianosaiset

Kantaja: Tanskan kuningaskunta (asiamiehet: aluksi J. Bering Liisberg, sittemmin V. Pasternak Jørgensen, avustajinaan asianajajat P. Biering ja J. Pinborg)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: aluksi N. Rasmussen ja F. Jimeno Fernández, sittemmin F. Jimeno Fernández, avustajanaan asianajaja T. Ryhl)

Oikeudenkäynnin kohde

Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta ja Euroopan maatalouden tukirahastosta (maalais-tukirahasto) maksettavien jäsenvaltioiden tiettyjen menojen jättämisestä yhteisörahoituksen ulkopuolelle 19.3.2009 tehdyn komission päätöksen 2009/253/EY (EUVL L 75, s. 15) osittainen kumoaminen siltä osin kuin siinä jätetään tiettyjä Tanskan kuningaskunnalle kesannointialoista aiheutuneita menoja yhteisörahoituksen ulkopuolelle

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Asianosaiset vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 193, 15.8.2009.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 29.6.2012 — E.ON Ruhrgas ja E.ON v. komissio

(Asia T-360/09) (¹)

(Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Saksan ja Ranskan maakaasumarkkinat — Päätös, jolla EY 81 artiklan rikkominen todetaan — Markkinoiden jakaminen — Kilpailusääntöjen rikkomisen kesto — Sakot)

(2012/C 243/28)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantajat: E.ON Ruhrgas AG (Essen, Saksa) ja E.ON AG (Düsseldorf, Saksa) (edustajat: asianajajat G. Wiedemann ja T. Klose)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: V. Di Bucci, A. Bouquet ja R. Sauer avustajanaan asianajaja M. Buntscheck)

Oikeudenkäynnin kohde

Ensisijaisesti (EY) 81 artiklan mukaisesta menettelystä 8.7.2009 tehdyn komission päätöksen K(2009) 5355 lopullinen (asia COMP/39.401 — E.ON/GDF) kumoamista koskeva vaatimus ja toissijaisesti kantajille määrättyjen sakkojen määrän alentamista koskeva vaatimus

Tuomiolauselman

- 1) (EY) 81 artiklan mukaisesta menettelystä 8.7.2009 tehdyn komission päätöksen K(2009) 5355 lopullinen (asia COMP/39.401 — E.ON/GDF) 1 artikla kumotaan yhtäältä siltä osin kuin siinä todetaan, että kilpailusääntöjen rikkominen kesti Saksassa tapahtuneen rikkomisen osalta 1.1.1980 alkaen vähintään 24.4.1998 saakka, ja toisaalta siltä osin kuin siinä todetaan, että kilpailusääntöjä rikottiin Ranskassa ajalla 13.8.2004–30.9.2005.
- 2) Päätöksen K(2009) 5355 lopullinen 2 artiklan ensimmäisen kohdan a alakohdassa E.ON Ruhrgas AG:lle ja E.ON AG:lle määrätyn sakon määräksi vahvistetaan 320 miljoonaa euroa.
- 3) Kanne hylätään muilta osin.
- 4) Asianosaiset vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 282, 21.11.2009.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 29.6.2012 — GDF Suez v. komissio

(Asia T-370/09) ⁽¹⁾

(Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Saksan ja Ranskan maakaasumarkkinat — Päätös, jolla todetaan EY 81 artiklan rikkominen — Markkinoiden jakaminen — Rikkomisen kesto — Sakot)

(2012/C 243/29)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: GDF Suez (Pariisi, Ranska) (edustajat: asianajajat J. P. Gunther ja C. Breuvart)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: V. Di Bucci, A. Bouquet ja R. Sauer)

Oikeudenkäynnin kohde

Ensisijaisesti (EY) 81 artiklan mukaisesta menettelystä (Asia COMP/39.401 — E.ON/GDF) 8.7.2009 tehdyn komission päätöksen K(2009) 5355 lopullinen osittainen kumoaminen ja toissijaisesti kantajalle määrätyn sakon kumoaminen tai alentaminen

Tuomiolauselman

- 1) (EY) 81 artiklan mukaisesta menettelystä (Asia COMP/39.401 — E.ON/GDF) 8.7.2009 tehdyn komission päätöksen K(2009) 5355 lopullinen 1 artikla kumotaan yhtäältä siltä osin kuin siinä todetaan, että rikkomisen kesto oli Saksassa ainakin 1.1.1980 — 24.4.1998, ja toisaalta siltä osin kuin siinä todetaan, että Ranskassa rikkominen tapahtui 13.8.2004–30.9.2005.
- 2) Päätöksen K(2009) 5355 lopullinen 2 artiklan b alakohdassa GDF Suez SA:lle määrätyn sakon määräksi vahvistetaan 320 miljoonaa euroa.
- 3) Kanne hylätään muilta osin.
- 4) Asianosaiset vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 282, 21.11.2009.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 5.7.2012 — Comercial Losan v. SMHV — McDonald's International Property (Mc. Baby)

(Asia T-466/09) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuviomerkin Mc. Baby rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi yhteisön kuviomerkki Mc Kids. always quality. always fun! — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta)

(2012/C 243/30)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Comercial Losan, SLU (Zaragoza, Espanja) (edustaja: asianajaja A. Vela Ballesteros)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: J. Crespo Carrillo)

Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: McDonald's International Property Co. Ltd (Wilmington, Delaware, Yhdysvallat)

Oikeudenkäynnin kohde

Kumoamiskanne sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (SMHV) ensimmäisen valituslautakunnan 1.9.2009 tekemästä päätöksestä R 1706/2008-1, joka liittyy McDonald's International Property Co. Ltd:n ja Comercial Losan, SLU:n väliseen väitemenettelyyn.

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Comercial Losan, SLU veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 24, 30.1.2010.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 5.7.2012 — Deutscher Ring v. SMHV (Deutscher Ring Sachversicherungs-AG)

(Asia T-209/10) (¹)

(Yhteisön tavaramerkki — Hakemus sanamerkin Deutscher Ring Sachversicherungs-AG rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdottomat hylkäysperusteet — Kuvailevuus — Erottamiskyky — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohta)

(2012/C 243/31)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Deutscher Ring Sachversicherungs-AG (Hampuri, Saksa) (edustaja: asianajaja E. Busse)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: G. Schneider)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 11.3.2010 tekemästä päätöksestä (asia R 1290/2009-1), joka koskee hake-
musta sanamerkin Deutscher Ring Sachversicherungs-AG rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi

Tuomiolauselmä

- 1) Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) ensimmäisen valituslautakunnan 11.3.2010 tekemä päätös (asia R 1290/2009-1) kumotaan.
- 2) SMHV veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 179, 3.7.2010.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 28.6.2012 — Constellation Brands v. SMHV (COOK'S)

(Asia T-314/10) (¹)

**(Yhteisön tavaramerkki — Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki COOK'S — Tavaramerkin uudistamishakemuksen puuttuminen — Tavaramerkin poistaminen rekisteristä rekisteröinnin voimassaoloajan päättyessä — Mene-
tety määräajan palauttamista koskeva hakemus — Asetuk-
sen (EY) N:o 207/2009 81 artikla)**

(2012/C 243/32)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Constellation Brands, Inc. (Fairport, New York, Yhdysvallat) (edustaja: barrister B. Brandreth)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamiehet: D. Botis ja V. Melgar)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 29.4.2010 tekemästä päätöksestä (asia R 1048/2009-1) siltä osin kuin siinä on hylätty kantajan hakemus menetety määräajan palauttamiseksi

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Constellation Brands, Inc. veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 260, 25.9.2010.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 27.6.2012 — Interkobo v. SMHV — XXXLutz Marken (my baby)

(Asia T-523/10) (¹)

**(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuvio-
merkin my baby rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi —
Aikaisemmat kansalliset ja kansainväliset tavaramerkit
MYBABY ja aikaisempi kansallinen kuviomerkki mybaby —
Suhteellinen hylkäysperuste — Se, ettei ole esitetty todisteita
väitemenettelyn kielellä — Perusteltu luottamus — Asetuksen
(EY) N:o 2868/95 19 säännön 3 kohta, 20 säännön 1 kohta
ja 98 säännön 1 kohta)**

(2012/C 243/33)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Interkobo sp. z o.o. (Łódź, Puola) (edustajat: asianajajat R. Skubisz ja K. Ziemiński)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: D. Walicka)

Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: XXXLutz Marken GmbH (Wels, Itävalta) (edustaja: asianajaja H. Pannen)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, joka on nostettu SMHV:n neljännen valituslautakunnan 8.9.2010 tekemästä päätöksestä (asia R 88/2009-4), joka liittyy Interkobo sp. z o.o:n ja XXXLutz Marken GmbH:n väliseen väitemenettelyyn

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Interkobo sp. z o.o. veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 13, 15.1.2011.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 3.7.2012 — Marcuccio v. komissio

(Asia T-594/10 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Henkilöstö — Virkamiehet — Sosiaaliturva — Sairauskuluja korvaaminen — Epäedullinen toimi — Implisiittinen hylkääminen)

(2012/C 243/34)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Valittaja: Luigi Marcuccio (Tricase, Italia) (edustaja: asianajaja G. Cipressa)

Valittajan vastapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: J. Currall ja C. Berardis-Kayser, avustajanaan asianajaja A. Dal Ferro)

Oikeudenkäynnin kohde

Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen (ensimmäinen jaosto) asiassa F-2/10, Marcuccio v. komissio, 6.10.2010 antamasta määräyksestä (ei vielä julkaistu oikeustapauskokoelmassa) tehty valitus, jossa vaaditaan kyseisen määräyksen kumoamista.

Tuomiolauselmä

- 1) Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen (ensimmäinen jaosto) asiassa F-2/10, Marcuccio v. komissio, 6.10.2010 antama määräys (ei vielä julkaistu oikeustapauskokoelmassa) kumotaan.
- 2) Asia palautetaan virkamiestuomioistuimeen.
- 3) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

⁽¹⁾ EUVL C 55, 19.2.2011.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 4.7.2012 — Laboratoires CTRS v. komissio

(Asia T-12/12) ⁽¹⁾

(Ihmisille tarkoitetut lääkkeet — Lääkkeen Orphacol markkinoille saattamista koskeva lupa — Kirje, jolla ilmoitettiin kantajalle komission aikomuksesta evätä lupa — Laiminlyöntikanne — Komission kannanotto — Tutkimatta jättäminen — Kumoamiskanne — Uuden päätöksen tekeminen — Lausunnon antamisen raukeaminen)

(2012/C 243/35)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Laboratoires CTRS (Boulogne Billancourt, Ranska) (edustajat: barrister K. Bacon, solicitor M. Utges Manley ja solicitor M. Barnden)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: E. White ja L. Banciella)

Kantajaa tukevat väliintulijat: Tšekin tasavalta (asiamiehet: M. Smolek ja D. Hadroušek), Ranskan tasavalta (asiamies: G. de Bergues) ja Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta (asiamiehet: E. Jenkinson ja S. Ossowski, sitten E. Jenkinson ja H. Walker, avustajanaan barrister J. Holmes)

Oikeudenkäynnin kohde

Laiminlyöntikanne, jossa vaaditaan toteamaan, että komissio on lainvastaisesti jättänyt ratkaisematta kantajan hakemuksen, joka koskee Orphacol-nimisen lääkkeen markkinoille saattamista koskevaa lupaa, tai toissijaisesti sen päätöksen kumoaminen, joka sisältyy 5.12.2011 päivättyyn kirjeeseen, jolla kantajalle ilmoitettiin komission aikomuksesta evätä lupa.

Tuomiolauselmä

- 1) Laiminlyöntikanne jätetään tutkimatta.
- 2) Toissijaisesti esitetystä kumoamiskanteesta ei ole syytä lausua.
- 3) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan ja Laboratoires CTRS:n oikeudenkäyntikuluista.
- 4) Tšekin tasavalta, Ranskan tasavalta ja Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 58, 25.2.2012.

Kanne 18.5.2012 — Technion ja Technion Research & Development Foundation v. komissio

(Asia T-216/12)

(2012/C 243/36)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantajat: Technion — Israel Institute of Technology (Haifa, Israel) ja Technion Research & Development Foundation Ltd (Haifa) (edustaja: asianajaja D. Grisay)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantajat vaativat unionin yleistä tuomioistuinta

- vastaanottamaan tämän kumoamiskanteen, joka perustuu Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 263 artiklaan
- ottamaan kanteen tutkittavaksi ja
- ensisijaisesti toteamaan kanteen perustelluksi ja kumoamaan Euroopan komission tietoyhteiskunnan ja viestimien pääosaston 13.3.2012 päivättyyn kirjeeseen sisältyvän TECHNIONia koskevan korvauspäätöksen
- velvoittamaan Euroopan komission korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantajat vetoavat kahteen kanneperusteeseen, jotka ovat olennaisilta osin samat tai samankaltaiset kuin ne, joihin vedotaan asiassa T-657/11, Technion ja Technion Research & Development Foundation v. komissio ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EUVL 2012, C 73, s. 28.

Kanne 23.5.2012 — Accorinti ym. v. EKP

(Asia T-224/12)

(2012/C 243/37)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantajat: Alessandro Accorinti (Nichelino, Italia), Michael Acherrer (Bressanone, Italia), Giuliano Agostinetti (Mestre, Italia), Marco Alagna (Milano, Italia), Riccardo Alagna (Milano, Italia), Agostino Amalfitano (Forio, Italia), Emanuela Amsler (Torino, Italia), Francine Amsler (Torino, Italia), Alessandro Anelli (Belinzago Novarese, Italia), Angelo Giovanni Angione (Potenza, Italia), Giancarlo Antonelli (Verona, Italia), Giuseppe Aronica (Licata, Italia), Elisa Arsenio (Sesto San Giovanni, Italia), Pasquale Arsenio (Sesto San Giovanni, Italia), Luigi Azzano (Concordia Sagittaria, Italia), Giovanni Baglivo (Lecce, Italia), Stefano Baldoni (Matera, Italia), Giulio Ballini (Lonato, Italia), Antonino

Barbara (Napoli, Italia), Armida Baron (Cassola, Italia), Paolo Baroni (Rooma, Italia), Lucia Benassi (Scandiano, Italia), Michele Benelli (Madignano, Italia), Erich Bernard (Lana, Italia), Flaminia Berni (Rooma, Italia), Adriano Bianchi (Omegna, Italia), Massimiliano Bigi (Montecchio Emilia, Italia), Daniele Fabrizio Bignami (Milano, Italia), Sergio Borghesi (Coredo, Italia), Borghesi Srl (Cles, Italia), Sergio Bovini (Cogoleto, Italia), Savino Brizzi (Torino, Italia), Annunziata Brum (Badiola, Italia), Christina Brunner (Laives, Italia), Giovanni Busso (Caselette, Italia), Fabio Edoardo Cacciuttolo (Milano, Italia), Vincenzo Calabrò (Rooma, Italia), Carlo Cameranesi (Ancona, Italia), Giuseppe Campisciano (Besana in Brianza, Italia), Allegra Canepa (Pisa, Italia), Luca Canonaco (Como, Italia), Piero Cantù (Vimercate, Italia), Fabio Capelli (Tortona, Italia), Gianluca Capello (Sanremo, Italia), Sergio Capello (Sanremo, Italia), Mario Carchini (Carrara, Italia), Filippo Carosi (Rooma, Italia), Elena Carra (Rooma, Italia), Claudio Carrara (Nembro, Italia), Ivan Michele Casarotto (Verona, Italia), Anna Maria Cavagnetto (Torino, Italia), Gabriele Lucio Cazzulani (Segrate, Italia), Davide Celli (Rimini, Italia), Antonio Cerigato (Ferrara, Italia), Paolo Enrico Chirichilli (Rooma, Italia), Celestino Ciocca (Rooma, Italia), Mariagiuseppa Civala (Milano, Italia), Roberto Colicchio (Milano, Italia), Edoardo Colli (Trieste, Italia), Nello Paolo Colombo (Casatenovo, Italia), Mario Concini (Tuenno, Italia), Marika Congestri (S. Onofrio, Italia), Luigi Corsini (Pistoia, Italia), Maria Chiara Corsini (Genova, Italia), Aniello Cucurullo (Civitavecchia, Italia), Roberto Cugola (Melara, Italia), Roberto Cupioli (Rimini, Italia), Giuseppe D'Acunto (Lucca — S. Anna, Italia), Stefano D'Andrea (Ancona, Italia), Nazzareno D'Amici (Rooma, Italia), Michele Damelon (Gruaro, Italia), Piermaria Carlo Davoli (Milano, Italia), Iole De Angelis (Rooma, Italia), Roberto De Pieri (Treviso, Italia), Stefano De Pieri (Martellago, Italia), Ario Deasti (Sanremo, Italia), Stefano Marco Debernardi (Aosta, Italia), Gianfranco Del Mondo (Casoria, Italia), Salvatore Del Mondo (Gaeta, Italia), Gianmaria Dellea (Castelvecchio, Italia), Gianmarco Di Luigi (Sant'Antimo, Italia), Alessandro Di Tomizio (Reggello, Italia), Donata Dibenedetto (Altamura, Italia), Angela Dolcini (Pavia, Italia), Denis Dotti (Milano, Italia), Raffaele Duino (San Martino Buon Albergo, Italia), Simona Elefanti (Montecchio Emilia, Italia), Maurizio Elia (Rooma, Italia), Claudio Falzoni (Besenato, Italia), Enrico Maria Ferrari (Rooma, Italia), Giuseppe Ferraro (Pago Vallo Lauro, Italia), Fiduciaria Cavour Srl (Rooma, Italia), Giorgio Filipello (Caccamo, Italia), Giovanni Filipello (Caccamo, Italia), Dario Fiorin (Venezia, Italia), Guido Fortunati (Verona, Italia), Achille Furioso (Agrigento, Italia), Monica Furlanis (Concordia Sagittaria, Italia), Vitaliano Gaglianese (San Giuliano Terme, Italia), Antonio Galbo (Palermo, Italia), Gianluca Gallino (Milano, Italia), Giandomenico Gambacorta (Rooma, Italia), Federico Gatti (Besana in Brianza, Italia), Raffaella Maria Fatima Gerardi (Lavello, Italia), Mauro Gini (Bressanone, Italia), Barbara Giudiceandrea (Rooma, Italia), Riccardo Grillini (Lugo, Italia), Luciano Iaccarino (Verona, Italia), Vittorio Iannetti (Carrara, Italia), Franz Anton Inderst (Marlengo, Italia), Hermann Kofler (Merano, Italia), Alessandro Lepore (Giovinazzo, Italia), Fabio Lo Presti (Ponte S. Pietro, Italia), Silvia Locatelli (Brembate, Italia), Nicola Lozito (Grumo Appula, Italia), Rocco Lozito (Grumo Appula, Italia), Fabio Maffoni (Soncino, Italia), Silvano Maffoni (Orzinuovi, Italia), Bruno Maironi Da Ponte (Bergamo, Italia), Franco Maironi Da Ponte (Bergamo, Italia), Michele Maironi Da Ponte (Bergamo, Italia), Francesco Makovec (Lesmo, Italia), Concetta Mansi (Matera, Italia), Angela Marano (Melito di Napoli, Italia), Bruno Marchetto (Milano, Italia), Fabio Marchetto (Milano, Italia), Sergio Mariani (Milano, Italia), Lucia Martini (Scandicci, Italia), Alessandro Mattei (Treviso, Italia), Giorgio Matterazzo (Seregno, Italia), Mauro Mazzone (Verona, Italia), Ugo Mereghetti (Brescia, Italia) e quale procuratore di Fulvia Mereghetti (Casamassima,

Italia), Vitale Micheletti (Brescia, Italia), Giuseppe Mignano (Genova, Italia), Fabio Mingo (Ladispoli, Italia), Giovanni Minoretti (Guidonia Montecelio, Italia), Filippo Miuccio (Rooma, Italia), Fulvio Moneta Caglio de Suvich (Milano, Italia), Giancarlo Monti (Milano, Italia), Angelo Giuseppe Morellini (Besana in Brianza, Italia), Barbara Mozzambani (San Martino Buon Albergo, Italia), Mario Nardelli (Gubbio, Italia), Eugenio Novajra (Udine, Italia), Giorgio Omizzolo (Baone, Italia), Patrizia Paesani (Rooma, Italia), Luigi Paparo (Volla, Italia), Davide Pascale (Milano, Italia), Salvatore Pasciuto (Gaeta, Italia), Sergio Pederzani (Ossuccio, Italia), Aldo Perna (Napoli, Italia), Marco Piccinini (San Mauro Torinese, Italia), Nicola Piccioni (Soncino, Italia), Mauro Piliego (Bolzano, Italia), Vincenzo Pipolo (Rooma, Italia), Johann Poder (Silandro, Italia), Giovanni Polazzi (Milano, Italia), Santo Pullarà (Rimini, Italia), Patrizio Ragusa (Rooma, Italia), Rosangela Raimondi (Arluno, Italia), Massimo Ratti (Milano, Italia), Gianni Resta (Imola, Italia), Giuseppe Ricciarelli (San Giustino, Italia), Enrica Rivi (Scandiano, Italia), Maria Rizescu (Pesaro, Italia), Alessandro Roca (Torino, Italia), Mario Romani (Milano, Italia), Claudio Romano (Napoli, Italia), Gianfranco Romano (Pisticci, Italia), Ivo Rossi (Nettuno, Italia), Alfonso Russo (Scandiano, Italia), Iginio Russolo (San Quirino, Italia), Francesco Sabato (Barcelona, Spagna), Giuseppe Salvatore (Silvi, Italia), Luca Eudilio Sarzi Amadé (Milano, Italia), Tiziano Scagliola (Terlizzi, Italia), Antonio Scalzullo (Avellino, Italia), Liviano Semeraro (Gavirate, Italia), Laura Liliana Serpente (Ancona, Italia), Maria Grazia Serpente (Ancona, Italia), Luciana Serra (Milano, Italia), Giuseppe Silecchia (Altamura, Italia), Paolo Sillani (Bergamo, Italia), Vincenzo Solombrino (Napoli, Italia), Patrizia Spiezia (Casoria, Italia), Alberto Tarantini (Rooma, Italia), Halyna Terentyeva (Concordia Sagittaria, Italia), Vincenzo Tescione (Caserta, Italia), Riccardo Testa (Cecina, Italia), Salvatore Testa (Pontinia, Italia), Nadia Toneatti (Trieste, Italia), Giuseppe Ucci (Como, Italia), Giovanni Urbanelli (Pescara, Italia), Giuseppina Urciuoli (Avellino, Italia), Amelia Vaccaro (Chiavari, Italia), Maria Grazia Valentini (Tuenno, Italia), Giancarlo Vargiu (Bologna, Italia), Salvatore Veltri Barraco Alestra (Marsala, Italia), Roberto Vernerio (Milano, Italia), Vincenza Vigilia (Castello d'Agogna, Italia), Celso Giuliano Vigna (Castel San Pietro Terme, Italia), Roberto Vignoli (Santa Marinella, Italia), Georg Weger (Merano, Italia), Albino Zanichelli (Busana, Italia), Andrea Zecca (Rooma, Italia) ja Maurizio Zorzi (Ora, Italia) (edustajat: asianajajat S. Sutti ja R. Spelta)

Vastaaja: EKP

Vaatimukset

Kantajat vaativat unionin yleistä tuomioistuinta

- ottamaan kanteen tutkittavaksi
- kumoamaan Helleenien tasavallan liikkeeseen laskemien tai täysimääräisesti takaamien jälkimarkkinakelpoisten velkainstrumenttien vakuuskelpoisuudesta velkojen vaihtoa koskevan Helleenien tasavallan tarjouksen yhteydessä 5.3.2012 tehdyn EKP:n päätöksen 2012/153/EU
- velvoittamaan EKP:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Riidanalaisen päätöksen mukaan Helleenien tasavalta antaa kansallisten keskuspankkien hyväksi erillistakauksia, mikä on sen

mukaan *quid pluris* ja välttämätön edellytys sille, että Helleenien tasavallan liikkeeseen laskemien tai täysimääräisesti takaamien velkainstrumenttien voidaan katsoa olevan vakuuskelpoisia velkojen vaihtoa koskevan Helleenien tasavallan tarjouksen yhteydessä, ainakin niin kauan kun tällaiset kyseisen jäsenvaltion antamat lisäerillistakaukset ovat voimassa, ja ne ovat eräs luotolle myönnettävien helpotusten muoto, joihin sovelletaan EKP:n neuvoston kansallisten keskuspankkien hyväksi yksipuolisesti kanavoimaan buy-back-mekanismiin liittyviä edellytyksiä. Riidanalaisessa päätöksessä ei kantajien mukaan millään tavoin mainita yksityisiä sijoittajia, kreikkalaisten bondien niin kutsuttuja retail-hankkijoita.

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa kolmeen kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu olennaisten menettelymääräysten rikkomiseen (perustelujen puuttuminen ja väärä oikeudellinen perusta)
 - Kantajat väittävät, ettei riidanalaisessa päätöksessä ole perusteltu muun muassa sitä, miksi EKP on päättänyt hyväksyä Kreikan bondien vakuuskelpoisuuden, miksi Helleenien tasavallan on annettava erillistakauksia kaikkien kansallisten keskuspankkien ja vain niiden hyväksi ja miksi ihmeessä yksityisten retail-sijoittajien kannettavaksi pannaan tiettyjen oikeussubjektien suosituimmuskohtelusta aiheutuvat seuraukset.
 - Oikeudellisesta perustasta kantajat toteavat, ettei riidanalaisella päätöksellä ole mitään tekemistä SEUT 127 artiklassa mainittujen rahapolitiikan ja hintatason vakauden kanssa.
- 2) Toinen kanneperuste, joka perustuu perustamissopimuksen tai sen soveltamista koskevien oikeussääntöjen rikkomiseen (yhdenvertaista kohtelua koskevan periaatteen, hyvän hallinnon periaatteen, julkista velkaa koskevan periaatteen, SEUT 123 artiklan ja Euroopan keskuspankin perussäännön 21 artiklan ja suhteellisuusperiaatteen rikkominen)
 - Kantajien mukaan tässä asiassa on selvästi rikottu yhdenvertaisen kohtelun periaatetta, koska he kaikki ovat EKP:n ja kansallisten keskuspankkien tavoin kyseisten arvopapereiden haltijoina Kreikan valtion velkojia ja koska heidän kärsimillään vahingoilla on määrällisesti yhtä suuri kyky aiheuttaa systeemisiä vaikutuksia Euroopan taloudelle.
 - Loukattu on myös julkisen velan periaatetta, sellaisena kuin tämä voidaan päätellä itse Euroopan unionin rakenteesta, jossa kukin jäsenvaltio vastaa omista veloistaan ja jonka vuoksi yhden yksittäisen valtion velka ei voi missään tapauksessa haitata rahoitusta ja yhtenäisvaluutan vakautta. Itse eurojärjestelmän rakennekaana, sellaisena kuin se on määritelty Maastrichtin sopimuksessa, ei salli velkojen keskinäistä jakamista, vaan päinvastoin sillä velvoitetaan kaikki jäsenvaltiot pitämään yllä julkista laskentaa, jotta ne voisivat vastata omista vastuistaan.
 - EKP on näin riidanalaisella päätöksellään loukannut primaarioikeudessa asetettuja sääntöjä myöntämällä useaan otteeseen taloudellista tukea, millä rikotaan etenkin SEUT 123 artiklaa.

3) Kolmas kanneperuste, joka perustuu harkintavallan väärinkäyttöön.

— Kantajat epäilevät, ettei päätös, jolla jonkin jäsenvaltion velkainstrumenttien vakuuskelpoisuuden edellytykseksi asetetaan se, että kyseisen jäsenvaltion on annettava kansallisille keskuspankeille erillistakaus takaisinosto-ohjelman muodossa, vastaa riidanalaisen päätöksen oikeudellisenä perustana olevan SEUT 127 artiklan mukaista taivoitetta, jolla pyritään inflaation hillitsemiseen.

— EKP on lisäksi riidanalaisella päätöksellä tosiasiallisesti ottanut käyttöön vaikka kuinka monennen kerran Helleen tasavallan hyväksi epäsuoran taloudellisen tuen, koska se on lykännyt erillistakauksella katettujen Kreikan valtion arvopapereiden osalta Eurojärjestelmän luottojen laatuun liittyvää kynnystä ja koska se näin ollen on ylittänyt perussääntöön perustuvan toimivaltansa, johon ei kuulu minkäänlainen luottohelpotusten myöntäminen.

Kanne 23.5.2012 — Axa Belgium v. komissio

(Asia T-230/12)

(2012/C 243/38)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Axa Belgium (Bryssel, Belgia) (edustaja: asianajaja G. Cleenewerck de Crayencour)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan 23.3.2012 annetun 1 590,62 euron suuruisen veloitustilmoituksen nro 7141101047 ja 23.3.2012 annetun 10 160,88 euron suuruisen veloitustilmoituksen nro 7141101053

— kumoamaan kuittauksen avulla komission toteuttaman saatavien ja velkojen maksun, joka toteutettiin 26.3.2012 päivätyllä S.A. Axa Belgiumille osoitetulla kirjeellä (kirjeen viitteenä on D(2012) C4 — B.2 — 000212 ja sen on allekirjoittanut budjettipääosaston työntekijä B

— velvoittamaan komission korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa kahteen kanneperusteeseen.

1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu perustamissopimusten rikkomiseen ja oikeudelliseen virheeseen siltä osin kuin komissio on antanut perusteettomia saatavia koskevat veloitustilmoitukset ja toteuttanut perinnän kuittaamalla saatavat, jotka eivät olleet selviä, rahassa määriteltyjä ja

eräntyneitä. Kantaja väittää, että komissio vaatii määriä, jotka ylittävät määrät, jotka taataan säännöksissä komission sijaantulosta sellaisten oikeuksien osalta, jotka on sellaisten tapaturmien kohteiksi joutuneilla komission virkamiehillä, joiden aiheuttajilla on kantajan myöntämä vastuuvakuutus.

2) Toinen kanneperuste, joka perustuu hyvän hallinnon periaatteen ja luottamuksensuojan periaatteen loukkaamiseen siltä osin kuin komissio on toteuttanut kuittauksen huolimatta sopimusvelvoitteesta olla tekemättä näin ja huolimatta siitä, että komissio on vuosien ajan suostunut ratkaisemaan asiat neuvottelemalla tukeutumatta kuittaukseen ja odottamatta Belgian tuomioistuinten ratkaisuja.

Kanne 29.5.2012 — Wilmar Trading v. SMHV — Agroekola EOOD (ULTRA CHOCO)

(Asia T-232/12)

(2012/C 243/39)

Kannekirjelmän kieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Wilmar Trading Pte Ltd (Singapore, Singapore) (edustaja: asianajaja E. Miller)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Agroekola EOOD (Sofia, Bulgaria)

Vaatimukset

— sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) ensimmäisen valituslautakunnan 27.3.2012 asiassa R 87/2012-1 tekemä päätös on kumottava

— SMHV on velvoitettava tutkimaan valitus, joka tehtiin väiteosaston 10.11.2011 tekemästä päätöksestä, joka koski väitettä nro B001760043, ja noudattamaan tavanomaista menettelyä asiassa.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Vastapuoli valituslautakunnassa

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanamerkki ULTRA CHOCO luokkiin 29, 30 ja 31 kuuluvia tavaroita varten — yhteisön tavaramerkkihakemus nro 9221111

Sen tavaramerkki- tai merkkipäätöksen haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Kantaja

Tavaramerkki- tai merkkipäätöksen haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Sanamerkin ultra choco singaporelainen tavaramerkkirekisteröinti T0113987B luokkaan 29 kuuluvia tavaroita varten, eurooppalainen ja bulgarialainen rekisteröimätön tavaramerkki ULTRA CHOCO; neuvoston asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 3 ja 4 kohta

Väiteosaston ratkaisu: Väitteen hylkääminen kokonaisuudessaan

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituslautakunta katsoi, ettei valitusta ollut tehty

Kanneperusteet: Maksuista sisämarkkinoilla toimivalle yhdenmukaistamisvirastolle (tavaramerkit ja mallit) 13.12.1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2869/95 8 artiklan 3 kohdan a alakohdan ii alakohdan ja b alakohdan sekä 8 artiklan 4 kohdan rikkominen

Kanne 1.6.2012 — Amitié v. komissio

(Asia T-234/12)

(2012/C 243/40)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Amitié Srl (Bologna, Italia) (edustajat: asianajajat D. Bogaert ja M. Picat)

Vastaaja: Euroopan unioni, edustajanaan Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- julistamaan, ettei seuraavia komission lähettämiä laskuja ole tarpeen maksaa:
 - 50 458,23 euron suuruinen lasku, joka liittyy kantajan ja komission väliseen Minervaplus-puitesopimukseen
 - 358 712,35 euron suuruinen lasku, joka liittyy kantajan ja komission väliseen Michael-puitesopimukseen
- julistamaan, ettei 1 083 616,89 euron suuruista summaa koskeva takaisinperintämääräys ole perusteltu
- toteamaan, ettei komissio voinut 11.6.2011 aloittaa kantajaa vastaan Bsole-puitesopimukseen liittyvää summittaista menettelyä
- toteamaan, ettei summittainen menettely tämän vuoksi ole Belgian lain mukaan perusteltu
- katsomaan, ettei komissio ole toimivaltainen 14.1.2010 jälkeen soveltamaan summittaista menettelyä Bsole-puitesopimukseen
- katsomaan, ettei Athena- ja Judaica-sopimuksille myönnetyn yhteisön taloudellisen tuen maksamisen keskeyttäminen ole Luxemburgin lain mukaan perusteltua

— määräämään, että yhteisön taloudellisen tuen, ts. 263 120 euron suuruinen Judaicalle ja Athenalle myönnetyn tuen, jonka maksaminen keskeytettiin 8.2.2012 ja 14.6.2010, maksamista on välittömästi jatkettava

— määräämään, että maksu on suoritettava tuomion antamispäivänä tilisiirtona

— hankkeen koordinaattorin tilille Judaica-tukisopimuksen 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti

— hankkeen koordinaattorin tilille Athena-tukisopimuksen 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti

— velvoittamaan komissio maksamaan seuraavat summat:

— 150 000 euroa korvauksena asianajajista ja Italiassa tehdyistä tilitarkastuksista aiheutuneina kuluina (arvio), ja

— 256 824,17 euroa korvauksena niistä vahingoista, jotka komissio on aiheuttanut keskeyttämällä perusteettomasti ja yksipuolisesti Judaica- ja Athena-puitesopimuksiin perustuvat maksut.

— Velvoittamaan komission korvaamaan kantajalle kaikki ne kulut, jotka sille aiheutuvat tästä oikeudenkäynnistä, koska komission epälojaali menettely on tämän riidan ainoa syy. Kun riidan luonne ja ominaispiirteet otetaan huomioon, kulujen määräksi arvioidaan väliaikaisesti 50 000 euroa, ja

— Määräämään, että asiassa annettava tuomio on täytäntöön-pantavissa mahdollisesta valituksesta huolimatta.

Siinä tapauksessa, että kantaja veloitettaisiin maksamaan tietty määrä komission tilintarkastuksen perusteella, kantaja vaatii toissijaisesti yleistä tuomioistuinta

— Toteamaan, että kantaja on vastuussa vain 54 195,05 euron eikä 1 083 616,89 euron suuruudesta määrästä Belgian ja Luxemburgin komission vilpillisestä menettelystä määrättävää seuraamusta koskevan oikeuskäytännön, jossa rajoitetaan normaalia käyttöoikeutta, mukaan, ts. 54 195,05 euron suuruudesta määrästä eikä 1 083 616,89 euron suuruudesta määrästä

— Määräämään, että asiassa annettava tuomio on täytäntöön-pantavissa mahdollisesta valituksesta huolimatta.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa kolmeen kanneperusteeseen.

1) Ensimmäinen kanneperuste, jossa kiistetään komission tilintarkastuksen tulokset

— Komission tilintarkastuksen tulokset kiistetään ulkopuolisen ja riippumattoman tilintarkastajan kertomuksen perusteella, jonka kantaja nimenomaisesti nimesi tätä asiaa varten arvioimaan komission tilintarkastuksen tuloksia, ja

— Toissijaisesti väitetään, että komissio on menetellyt vilpillisesti ja näin rikkonut vilpittömän mielen periaatetta (Belgian ja Luxemburgin siviililakien 1134 §)

2) Toinen kanneperuste, jossa riitautetaan summittaisen menettelyn soveltaminen Bsole-sopimukseen, koska

— Komissio rikkoi eTen Feasibility/Market Validation –sopimusten yleisten sopimusehtojen 17 artiklaa

— Komissio rikkoi Guide Financial Issuesin, joka koskee kuudenteen puiteohjelmaan liittyviä välillisiä toimenpiteitä lokakuussa 2003 ja helmikuussa 2005, 4.2.2.3 artiklaa

— Komissio rikkoi sopimusta (Belgian siviililain 1134 §:n 1 momentti), ja

— Komissio ei noudattanut menettelyn aloittamiselle asetettua määräaika (ks. Euroopan unionin tuomioistuimen perussäännön 46 artikla (ex 43 artikla))

3) Kolmas kanneperuste, jonka mukaan Judaica- ja Athena-puitesopimuksiin, jotka ovat eContentplus-hankkeen osa, perustuvien maksujen keskeyttäminen oli perusteetonta, koska

— Keskeyttäminen ei ole Judaica- ja Athena-puitesopimusten sopimusmääräysten mukaan perusteltua

— Keskeyttämistä ei voida perustella komission asetuksen N:o 2342/2002⁽¹⁾ 106 artiklan 4 kohdalla eikä 183 artiklalla

— komission asetuksen N:o 2342/2002 183 artiklaa ei sitäkään voida soveltaa

— kantaja väittää, että komissio menetteli siviililain 1134 §:ssä säädetyin tavoin vilpillisesti, kun se yksipuolisesti ja perusteettomasti keskeytti yhteisön taloudellisen tuen maksamisen ja

— myöskään periaatetta "exceptio non adimpleti contractus" ei voida soveltaa.

(¹) Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 soveltamissäännöistä 23.12.2002 annettu komission asetukset (EY, Euratom) N:o 2343/2002 (EYVL L 357, s. 1).

Kanne 29.5.2012 — CEDC International v. SMHV — Underberg (pullo on pannun ruohonkorren muoto)

(Asia T-235/12)

(2012/C 243/41)

Kannekirjelmän kieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: CEDC International sp. z o.o (Varsova, Puola) (edustaja: lakimies M. Siciarek)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Underberg AG (Dietlikon, Sveitsi)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) neljännen valituslautakunnan 26.3.2012 tekemän päätöksen asiassa R 2506/2010-4

— velvoittamaan SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: vastapuoli valituslautakunnassa

Haettu yhteisön tavaramerkki: kuviomerkki, jolla on seuraava kuvaus: "merkkisuoja haetaan pulloon pannulle vihreän ruskehtavalle ruohonkorrelle, jonka pituus on noin kolme neljännestä pullon korkeudesta", luokkaan 33 kuuluville tavaroille — yhteisön tavaramerkkihakemus nro 33266

Sen tavaramerkki- tai merkkioikeuden haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: kantaja

Tavaramerkki- tai merkkioikeus, johon väitemenettelyssä on vedottu: kolmiulotteisen merkin, joka kuvaa pulloa ruohonkorren kanssa, ranskalainen tavaramerkkirekisteröinti nro 95588457 luokkaan 33 kuuluville tavaroille; saksalainen tavaramerkkirekisteröinti nro 39848553; puolalainen tavaramerkkirekisteröinti nro 62018; puolalainen tavaramerkkirekisteröinti nro 62081 luokkaan 33 kuuluville tavaroille; puolalainen tavaramerkkirekisteröinti nro 85811 luokkaan 33 kuuluville tavaroille; japanilainen tavaramerkkirekisteröinti nro 2092826 luokkaan 28 kuuluville tavaroille; kolmiulotteisen merkin, joka kuvaa pulloa ruohonkorren kanssa, ranskalainen tavaramerkkirekisteröinti nro 98746752 luokkaan 33 kuuluville tavaroille; rekisteröimättömän tavaramerkki, jota käytetään "vodkaan" liittyvässä liiketoiminnassa Saksassa

Väiteosaston ratkaisu: koko väitteen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: valituksen hylkääminen

Kanneperusteet:

— laillisuusperiaatteen loukkaaminen

— neuvoston asetuksen N:o 207/2009 15 artiklan 1 kohdan a alakohdan ja komission asetuksen N:o 2868/95 22 säännön 3 kohdan ja siis myös neuvoston asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan a alakohdan ja 42 artiklan 2 ja 3 kohdan rikkominen

Kanne 29.5.2012 — Airbus v. SMHV (NEO)

(Asia T-236/12)

(2012/C 243/42)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Airbus SAS (Ranska) (edustajat: asianajajat G. Würtenberger ja R. Kunze)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) ensimmäisen valituslautakunnan 23.2.2012 asiassa R 1387/2011-1 tekemän päätöksen

— velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanamerkki ”NEO” luokkiin 7, 12 ja 39 kuuluvia tavaroita ja palveluita varten — yhteisön tavaramerkkihakemus nro 9624974

Tutkijan päätös: Yhteisön tavaramerkin rekisteröintiä koskevan hakemuksen hylkääminen osittain

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet:

— Neuvoston asetuksen N:o 207/2009 64 artiklan 1 kohdan ja 59 artiklan rikkominen

— neuvoston asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohdan, 7 artiklan 1 kohdan c alakohdan ja 7 artiklan 2 kohdan rikkominen, ja

— neuvoston asetuksen N:o 207/2009 75 ja 76 artiklan rikkominen.

Kanne 4.6.2012 — Gamesa Eólica v. SMHV — Enercon (vihreän värin eri sävyjen horisontaalinen yhdistelmä)

(Asia T-245/12)

(2012/C 243/43)

Kannekirjelmän kieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Gamesa Eólica, SL (Sarriguren, Espanja) (edustajat: asianajajat E. Armijo Chávarri ja A. Sanz Cerralbo)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Enercon GmbH (Aurich, Saksa)

Vaatimukset

— sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) ensimmäisen valituslautakunnan 1.3.2012 asiassa R 260/2011-1 tekemä päätös on kumottava

— vastaaja on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Rekisteröity yhteisön tavaramerkki, jonka mitättömäksi julistamista on vaadittu: Kuviomerkki, joka esittää vihreän värin eri sävyjen horisontaalista yhdistelmää, luokkaan 7 kuuluvia tavaroita varten — yhteisön tavaramerkkirekisteröinti nro 2346542

Yhteisön tavaramerkin haltija: Vastapuoli valituslautakunnassa

Yhteisön tavaramerkin mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen esittäjä: Kantaja

Mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen perustelut: Mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen esittäjä perusti vaatimuksensa neuvoston asetuksen (EY) N:o 207/2009 52 artiklan 1 kohdan a alakohtaan ja 52 artiklan 1 kohdan b alakohtaan

Mitättömyysosaston ratkaisu: Yhteisön tavaramerkin mitättömäksi julistaminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Riidanalaisen päätöksen kumoaminen ja mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen hylkääminen

Kanneperusteet:

- neuvoston asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen
- yhteisön tavaramerkkiasetuksen 62 artiklan rikkominen ja
- neuvoston asetuksen N:o 207/2009 52 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen.

Kanne 4.6.2012 — Cat Media Pty v. SMHV — Avon Products (RETANEW)**(Asia T-246/12)**

(2012/C 243/44)

*Kannekirjelmän kieli: englanti***Asianosaiset***Kantaja:* Cat Media Pty Ltd (Warriewood, Australia) (edustaja: Solicitor I. De Freitas)*Vastaaja:* sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)*Vastapuoli valituslautakunnassa:* Avon Products, Inc. (New York, Yhdysvallat)**Vaatimukset***Kantaja* vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) ensimmäisen valituslautakunnan 21.3.2012 tekemän päätöksen asiassa R 740/2011-1
- velvoittamaan vastaajan ja valituslautakunnassa pidetyssä menettelyssä vastapuolena olleen korvaamaan kantajalle kyseisessä menettelyssä aiheutuneet kulut ja oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut*Yhteisön tavaramerkin hakija:* kantaja*Haettu yhteisön tavaramerkki:* sanamerkki "RETANEW" luokkaan 3 kuuluville tavaroille — yhteisön tavaramerkkihakemus nro W00884450*Sen tavaramerkki- tai merkkipäätöksen haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu:* vastapuoli valituslautakunnassa*Tavaramerkki- tai merkkipäätöksen haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu:* sanamerkin "ANEW" rekisteröinti nro 3531051 yhteisön tavaramerkiksi luokkiin 3 ja 5 kuuluville tavaroille*Väiteosaston ratkaisu:* koko väitteen hylkääminen*Valituslautakunnan ratkaisu:* riidanalaisen päätöksen kumoaminen ja koko hakemuksen hylkääminen*Kanneperusteet:* neuvoston asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen**Kanne 6.6.2012 — Argo Group International v. SMVH — Arisa Assurances (ARIS)****(Asia T-247/12)**

(2012/C 243/45)

*Kannekirjelmän kieli: englanti***Asianosaiset***Kantaja:* Argo Group International Holdings Ltd (Hamilton, Bermuda) (edustajat: solicitor R. Hoy, solicitor S. Levine ja solicitor N. Edbrooke)*Vastaaja:* sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)*Vastapuoli valituslautakunnassa:* Arisa Assurances SA (Luxemburg, Luxemburg)**Vaatimukset**

- Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) toisen valituslautakunnan 9.3.2012 asiassa R 193/2011-2 tekemä päätös on kumottava tai sitä on muutettava siten, että kantajan tavaramerkki rekisteröidään
- SMHV on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut*Yhteisön tavaramerkin hakija:* Kantaja*Haettu yhteisön tavaramerkki:* Väriäinen kuviomerkki "ARIS" luokkaan 36 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten — yhteisön tavaramerkkiä koskeva hakemus N:o 739 0404*Sen tavaramerkki- tai merkkipäätöksen haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu:* Vastapuoli valituslautakunnassa*Tavaramerkki- tai merkkipäätöksen haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu:* Luokkaan 36 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten rekisteröity väriäinen kuviomerkki "ARISA ASSURANCES S.A.", yhteisön tavaramerkkirekisteröinti N:o 307 470*Väiteosaston ratkaisu:* Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröimistä koskeva hakemus hylättiin kokonaisuudessaan*Valituslautakunnan ratkaisu:* Valitus hylättiin

Kanneperusteet: Kantaja esittää, että SMHV ja valituslautakunta tekivät oikeudellisen virheen, koska ne totesivat, että tavaramerkit ovat oikeudellisesti samankaltaisia, ja koska ne katsoivat tästä syystä, että tavaramerkkien välillä on sekaannusvaara merkityksellisen yleisön keskuudessa.

Kanne 5.6.2012 — Uralita v. komissio

(Asia T-250/12)

(2012/C 243/46)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Uralita, SA (Madrid, Espanja) (edustajat: asianajaja K. Struckmann ja barrister G. Forwood)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan EY:n perustamissopimuksen 81 artiklan (josta on tullut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artikla) ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä (asia COMP/38.695 — natriumkloraatti) 11.6.2008 tehdyn päätöksen K(2008) 2626 muuttamisesta 27.3.2012 annetun Euroopan komission päätöksen K(2012) 1965 1 artiklan 2 kohdan siltä osin kuin siinä määrätään kantajalle 4 231 000 euron sakko
- kumoamaan 27.3.2012 annetun komission päätöksen K(2012) 1965 — asia COMP/38.695 — natriumkloraatti — 2 artiklan, ja
- velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa kahteen kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu siihen, että ensisijaisesti päätös määrätä sakko neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003 ⁽¹⁾ 25 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun vanhentumisajan päättymisen jälkeen ja pitää tälle summalle kertynyt korko oli lainvastainen.
- 2) Toinen kanneperuste, joka perustuu siihen, että toissijaisesti komissio pidätti 27.3.2012 annetulla päätöksellä K(2012) 1965 määrätyn sakon summan korkoineen lainvastaisesti ennen kuin sakko tuli maksettavaksi.

⁽¹⁾ Perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta 16.12.2002 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1/2003 (EYVL L 1, s. 1).

Kanne 13.6.2012 — Diadikasia Symvouloi Epicheiriseon v. komissio

(Asia T-261/12)

(2012/C 243/47)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Diadikasia Symvouloi Epicheiriseon AE (Chalandri, Kreikka) (edustaja: lakimies A. Krystallidis)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

- Vahinko, joka kantajalle on aiheutunut EU:n edustuston Serbiassa 23.3.2012 tekemästä lainvastaisesta päätöksestä, jolla peruutetaan kantajalle ”Serbian tasavallan kilpailunsuojakomitean institutionaalisten valmiuksien vahvistaminen” -hankkeesta (EUVL 2011, S 147) tarjouksen tehneen yritysryhmittymän johtajana annettu hankintasopimus, on korvattava.

- Vastaaja on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa viiteen kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste perustuu siihen, että vastaaja on toiminut lainvastaisesti, kun se on syyttänyt kantajaa siitä, että kantajalla oli epäoikeudenmukainen etu muihin tarjoajiin nähden, koska eturistiriita, josta kantajaa syytetään, koskee täysin riippumattonta kolmatta yhtiötä eli European profiles SA:ta eikä kantajaa.
- 2) Toinen kanneperuste perustuu siihen, että eurooppalaisen hyvän hallintotavan säännösten 18 artiklan vastaisesti vastaaja ei noudattanut velvollisuuttaan antaa selkeä ja perusteltu päätös hankinnan peruuttamisesta, koska se ei esittänyt syitä, joiden vuoksi kantajalle oli annettu epäoikeudenmukainen etu muihin tarjoajiin nähden.
- 3) Kolmas kanneperuste perustuu siihen, että vastaaja loukkasi kantajan oikeutta tulla kuulluksi, koska se ei kehottanut kantajaa esittämään mielipidettään siitä, mikä voi olla sellainen seikka, josta syntyy eturistiriita, mikä on eurooppalaisen hyvän hallintotavan säännösten 16 artiklan vastaista.
- 4) Neljäs kanneperuste perustuu siihen, että vastaaja ei noudattanut velvollisuuttaan antaa kantajalle mahdollisuus Euroopan unionin perusoikeuskirjan 42 artiklan mukaisesti tutustua asiakirjoihin, jotka osoittaisivat väitetyt lainvastaisen yhteyden ja DIADIKASIA-ryhmittymän epäoikeudenmukaisen edun.

5) Viides kanneperuste perustuu siihen, että mainitut vastaajan teot ovat vakava oikeusvarmuuden periaatteen loukkaus ja oikeudellinen virhe, sekä siihen, että niillä on rikottu eurooppalaisen hyvän hallintotavan säännösten 4 artiklaa, koska vastaaja odottamatta peruutti päätöksensä antaa kyseinen hanke kantajan ryhmittymälle väitetyn "eturistiriidan" vuoksi.

Kanne 12.6.2012 — Central Bank of Iran v. neuvosto

(Asia T-262/12)

(2012/C 243/48)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Central Bank of Iran (Teheran, Iran) (edustaja: barrister M. Lester)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan 23.1.2012 annetun neuvoston päätöksen 2012/35/YUTP ⁽¹⁾ ja 23.3.2012 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 267/2012 ⁽²⁾ siltä osin kuin kyseisillä oikeudellisilla toimilla vahvistettuja toimenpiteitä sovelletaan kantajaan

— velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa neljään kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu siihen, että vastaaja on tehnyt ilmeisen virheen katsoessaan, että neuvoston päätöksen 2012/35/YUTP ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 267/2012 mukaiset luetteloon sisällyttämistä koskevat edellytykset täyttyivät.
- 2) Toinen kanneperuste, joka perustuu siihen, ettei vastaaja ole esittänyt asianmukaisia tai riittäviä syitä sille, miksi se on sisällyttänyt kantajan luetteloon niistä henkilöistä ja yhteisöistä, joihin rajoittavia toimenpiteitä sovelletaan.
- 3) Kolmas kanneperuste, joka perustuu siihen, että vastaaja on jättänyt ottamatta huomioon kantajan puolustautumisoikeudet ja oikeuden tehokkaaseen oikeussuojaan.

4) Neljäs kanneperuste, joka perustuu siihen, että vastaaja on perusteettomasti ja suhteettomasti loukannut kantajan perusoikeuksia, mukaan lukien sen omaisuudensuojaa ja hyvää mainetta.

⁽¹⁾ Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2010/413/YUTP muuttamisesta 23.1.2012 annettu neuvoston päätös 2012/35/YUTP (EUVL L 19, s. 22).

⁽²⁾ Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja asetuksen (EU) N:o 961/2010 kumoamisesta 23.3.2012 annettu neuvoston asetus (EU) N:o 267/2012 (EUVL L 88, s. 1).

Kanne 12.6.2012 — Schenker v. komissio

(Asia T-265/12)

(2012/C 243/49)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Schenker Ltd (Feltham, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustajat: asianajajat F. Montag ja B.Kacholdt sekä solicitor D. Colgan ja solicitor T. Morgan)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan soveltamisesta 28.3.2012 annetun Euroopan komission päätöksen (asia COMP/39.462 — Rahtihuolinta) 1 artiklan 1 kohdan a alakohdan;

— kumoamaan kokonaan riidanalaisen päätöksen 2 artiklan 1 kohdan a alakohdassa määrätyn sakon tai vaihtoehtoisesti alentamaan sen määrää; ja

— velvoittamaan vastaajan korvaamaan tästä oikeudenkäynnistä aiheutuvat kulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa seitsemään kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäisen kanneperusteen mukaan komissio loukkasi kantajan puolustautumisoikeuksia, oikeudenmukaista oikeudenkäyntiä koskevaa periaatetta ja hyvän hallinnon periaatetta, kun se ei lopettanut tutkintaansa saatuaan ilmoituksen siitä, että Cleary Gottlieb Steen & Hamiltonin Deutsche Post AG:n puolesta esittämiä todisteita rasittivat useat oikeudelliset virheet;
- 2) Toisen kanneperusteen mukaan komissio ylitti toimivaltansa rajat, kun se antoi riidanalaisen päätöksen, vaikka neuvoston asetuksessa N:o 141/1962 ⁽¹⁾ siltä evättiin mahdollisuus kyseisen päätöksen antamiseen;

- 3) Kolmannen kanneperusteen mukaan komissio rikkoi SEUT 101 artiklan 1 kohtaa ja asetuksen N:o 1/2003 (²) 4 ja 7 artiklaa, kun se totesi, että huomattavaa vaikutusta jäsenvaltioiden väliseen kauppaan koskeva kriteeri täyttyi;
- 4) Neljännen kanneperusteen mukaan komissio rikkoi SEUT 101 artiklan 1 kohtaa ja 296 artiklaa, Euroopan unionin perusoikeuskirjan 41 artiklaa, asetuksen N:o 1/2003 4 ja 7 artiklaa ja 23 artiklan 2 kohtaa sekä henkilökohtaista vastuuta ja hyvää hallintoa koskevia periaatteita, kun se totesi, että kantaja oli yksin vastuussa BAX Global Ltd. (UK):n menettelystä ja kun se määräsi yksin kantajalle sakon kyseisestä menettelystä, vaikka BAX Global Ltd. (UK) oli ollut toisen yrityksen omistuksessa ja tietyn toisen yhtiön johtama koko sen ajanjakson ajan, jolloin riidanalaisen päätöksen 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa määritelty menettely tapahtui;
- 5) Viidennen kanneperusteen mukaan komissio rikkoi asetuksen N:o 1/2003 23 ja 27 artiklaa, loukkasi kantajan puolustautumisoikeuksia, rikkoi vuonna 2006 sakkojen laskennasta annettuja suuntaviivoja (³), loukkasi periaatetta, jonka mukaan rangaistuksen on vastattava rikosta sekä hyvän hallinnon periaatetta, rikosoikeudellista syyllisyysperiaatetta (nulla poena sine culpa) sekä suhteellisuusperiaatetta ja teki ilmeisen arviointivirheen määrittäessään sakon määrän sellaisen liikevaihdon perusteella, joka ylitti teoreettisen enimmäismäärän, joka riidanalaisen päätöksen 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa määritellystä menettelystä saattoi syntyä;
- 6) Kuudennen kanneperusteen mukaan komissio rikkoi asetuksen N:o 1/2003 23 artiklaa ja yhteistyötiedonantoa (⁴), loukkasi yhdenvertaisen kohtelun periaatetta sekä teki ilmeisen arviointivirheen määrittäessään kantajalle määrättyihin sakoihin sovellettavaa vähennystä;
- 7) Seitsemännen kanneperusteen mukaan komissio rikkoi asetuksen N:o 1/2003 23 artiklaa, loukkasi yhdenvertaisen kohtelun periaatetta ja teki ilmeisen arviointivirheen, kun se kieltäytyi aloittamasta sovintomenettelyä koskevan tiedonannon (⁵) mukaisia sovintoon tähtääviä keskusteluja.

(¹) Liikenteen jättämisestä neuvoston asetuksen N:o 17 soveltamisalan ulkopuolelle 28.11.1962 annettu neuvoston asetusta N:o 141 (EYVL Suomenk. erityispainos: Alue 7 Nide 1 s. 36).

(²) Perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta 16.12.2002 annettu neuvoston asetusta (EY) N:o 1/2003 (EYVL 2003 L 1, s. 1).

(³) Suuntaviivat asetuksen n:o 1/2003 23 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti määrättävien sakkojen laskennasta (EYVL L 2006 C 210, s. 2).

(⁴) Sakoista vapauttamisesta ja sakkojen lieventämisestä kartelleja koskevissa asioissa 19.2.2002 annettu komission tiedonannon (EYVL C 45, s. 3).

(⁵) Komission tiedonanto sovintomenettelyn toteuttamisesta neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003 7 ja 23 artiklan mukaisten päätösten tekemiseksi kartelliasioissa (EUVL 2008 C 167, s. 1).

Kanne 12.6.2012 — Deutsche Bahn AG ym. v. komissio

(Asia T-267/12)

(2012/C 243/50)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: Deutsche Bahn AG (Berliini, Saksa), Schenker AG (Essen, Saksa), Schenker China Ltd (Shanghai, Kiina) ja Schenker International (H.K.) Ltd (Hong Kong, Kiina) (edustajat: asianajajat F. Montag ja B.Kacholdt sekä solicitor D. Colgan ja solicitor T. Morgan)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan soveltamisesta 28.3.2012 annetun Euroopan komission päätöksen (asia COMP/39.462 — Rahtihuolinta) 1 artiklan 2 kohdan g alakohdan, 1 artiklan 3 kohdan a alakohdan, 1 artiklan 3 kohdan b alakohdan ja 1 artiklan 4 kohdan h alakohdan;
- kumoamaan kokonaan riidanalaisen päätöksen 2 artiklan 2 kohdan g alakohdassa, 2 artiklan 3 kohdan a alakohdassa, 2 artiklan 3 kohdan b alakohdassa ja 2 artiklan 4 kohdan h alakohdassa määrättyt sakot tai vaihtoehtoisesti alentamaan niiden määrää; ja
- velvoittamaan vastaajan korvaamaan tästä oikeudenkäynnistä aiheutuvat kulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa kuuteen kanneperusteeseen.

1) Ensimmäisen kanneperusteen mukaan

- komissio loukkasi kantajien puolustautumisoikeuksia, oikeudenmukaista oikeudenkäyntiä koskevaa periaatetta ja hyvän hallinnon periaatetta, kun se ei lopettanut tutkimustaan saatuaan ilmoituksen siitä, että erään yhtiön oikeudellisten edustajien esittämiä todisteita rasittivat useat oikeudelliset virheet;

2) Toisen kanneperusteen mukaan

- komissio ylitti toimivaltansa rajat, kun se antoi riidanalaisen päätöksen, vaikka asetuksessa N:o 141/1962 (¹) siltä evättiin mahdollisuus kyseisen päätöksen antamiseen;

3) Kolmannen kanneperusteen mukaan

- komissio rikkoi SEUT 101 artiklan 1 kohtaa ja 296 artiklaa, Euroopan unionin perusoikeuskirjan 41 artiklaa, asetuksen N:o 1/2003 4 ja 7 artiklaa ja 23 artiklan 2 kohtaa sekä henkilökohtaista vastuuta ja hyvää hallintoa koskevia periaatteita, kun se totesi, että holdingyhtiö Schenker China Ltd oli yksin vastuussa BAX Global (China) Co. Ltd:n menettelystä ja kun se määräsi yksin Schenker China Ltd:lle sakon kyseisestä menettelystä, vaikka BAX Global (China) Co. Ltd oli ollut toisen yrityksen omistuksessa ja tietyn toisen yhtiön johtama suurimman osan ajanjaksosta, jolloin riidanalaisen päätöksen 1 artiklan 3 kohdan a alakohdassa määritelty menettely tapahtui;

4) Neljännen kanneperusteen mukaan

- komissio rikkoi asetuksen N:o 1/2003 23 ja 27 artiklaa, loukkasi kantajien puolustautumisoikeuksia, rikkoi sakkujen laskennasta annettuja suuntaviivoja⁽²⁾, loukkasi periaatetta, jonka mukaan rangaistuksen on vastattava rikosta sekä hyvän hallinnon periaatetta, rikosoikeudellista syyllisyysperiaatetta (nulla poena sine culpa) sekä suhteellisuusperiaatetta ja teki ilmeisen arviointivirheen määrittäessään sakkujen määrän sellaisen liikevaihdon perusteella, joka ylitti teoreettisen enimmäismäärän, joka riidanalaisen päätöksen 1 artiklan 2 kohdan g alakohdassa, 1 artiklan 3 kohdan a alakohdassa, 1 artiklan 3 kohdan b alakohdassa ja 1 artiklan 4 kohdan h alakohdassa määritellystä menettelystä saattoi syntyä;

5) Viidennen kanneperusteen mukaan

- komissio rikkoi asetuksen N:o 1/2003 23 artiklaa ja yhteistyötiedonantoa⁽³⁾, loukkasi yhdenvertaisen kohtelun periaatetta sekä teki ilmeisen arviointivirheen määrittäessään kantajille määrättyihin sakkoihin sovellettavaa vähennystä;

6) Kuudennen kanneperusteen mukaan

- komissio rikkoi asetuksen N:o 1/2003 23 artiklaa, loukkasi yhdenvertaisen kohtelun periaatetta ja teki ilmeisen arviointivirheen, kun se kieltäytyi aloittamasta sovintomenettelyä koskevan tiedonannon⁽⁴⁾ mukaisia sovintoon tähtäviä keskusteluja.

⁽¹⁾ Liikenteen jättämisestä neuvoston asetuksen N:o 17 soveltamisalan ulkopuolelle 28.11.1962 annettu neuvoston asetus N:o 141 (EYVL Suomenk. erityispainos: Alue 7 Nide 1 s. 36).

⁽²⁾ Suuntaviivat asetuksen n:o 1/2003 23 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti määrättävien sakkujen laskennasta (EYVL L 2006 C 210, s. 2).

⁽³⁾ Sakoista vapauttamisesta ja sakkujen lieventämisestä kartelleja koskeissa asioissa 19.2.2002 annetun komission tiedonannon (EYVL C 45, s. 3).

⁽⁴⁾ Komission tiedonanto sovintomenettelyn toteuttamisesta neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003 7 ja 23 artiklan mukaisten päätösten tekemiseksi kartelliasioissa (EUVL 2008 C 167, s. 1).

Kanne 18.6.2012 — Suwaid v. neuvosto

(Asia T-268/12)

(2012/C 243/51)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Joseph Suwaid (Damaskos, Syyria) (edustajat: asianajajat L. Defalque ja T. Bontinck)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2011/782/YUTP täytäntöönpanosta 23.3.2012 annetun neuvoston täytäntöönpanopäätöksen 2012/172/YUTP (EUVL L 87, s. 103) liitteessä I olevan A osan 7 kohdan

- kumoamaan Syyrian tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 36/2012 32 artiklan 1 kohdan täytäntöönpanosta 23.3.2012 annetun neuvoston täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 266/2012 (EUVL L 87, s. 45) A osan 7 kohdan

- muussa tapauksessa toteamaan, ettei riidanalaista asetusta ja päätöstä voida soveltaa suhteessa kantajaan, ja määräämään, että kantajan nimi ja muut henkilötiedot on poistettava luettelosta niistä henkilöistä, joihin EU:n pakotteita sovelletaan

- velvoittamaan vastaajan korvaamaan

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa viiteen kanneperusteeseen.

1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu

- perusoikeuksien ja menettelyllisten takeiden loukkaamiseen ja neuvoston päätöksen 2011/782/YUTP 21 artiklan 2 kohdan ja neuvoston asetuksen N:o 36/2012 32 artiklan 2 kohdan rikkomiseen, koska riidanalaisia toimenpiteitä ei ole annettu kantajalle tiedoksi ja koska hänelle ei esitetty mitään todisteita tai muita vakavasti otettavia seikkoja, joilla olisi voitu perustella hänen sisällyttämisensä luetteloon, joihin kyseisiä seuraamuksia sovelletaan

2) Toinen kanneperuste, joka perustuu siihen

- ilmeiseen arviointivirheeseen, koska kantaja ei ole osallisena Syyrian hallinnon toimissa

3) Kolmas kanneperuste, joka perustuu

- puolustautumisoikeuksien, oikeudenmukaista oikeudenkäyntiä koskevan periaatteen ja tehokasta oikeussuojaa koskevan periaatteen loukkaamiseen siltä osin kuin neuvosto ei ole vastannut kantajan pyyntöön ja kuin se näin ollen ei ole selittänyt, miksi kantajan nimi sisällytettiin luetteloon pakotteiden kohteina olevista henkilöistä, eikä esittänyt todisteita, joilla olisi voitu oikeuttaa hänen sisällyttämisensä kyseisiin luetteloihin, eikä myöskään antanut hänelle mahdollisuutta tulla kuulluksi ennen riidanalaisten toimenpiteiden toteuttamista tai sen jälkeen

4) Neljäs kanneperuste, joka perustuu

- perusteluvelvollisuuden laiminlyöntiin, koska komissio on käyttänyt toteavia ja ylimalkaisia sanamuotoja riidanalaisessa päätöksessä ja asetuksessa ja koska se ei ole esittänyt yksityiskohtaisia perusteluja toteuttaessaan rajoittavia toimenpiteitä kantajan osalta

5) Viides kanneperuste, joka perustuu

- siihen, että neuvosto on tehnyt virheen jättäessään tahallaan mainitsematta riidanalaisissa toimissa niitä perusoikeuksia ja -periaatteita, joita EU-oikeuden mukaan kunnioitetaan Euroopan unionissa. Kantaja korostaa tältä osin lisäksi, että neuvosto on toteuttanut riidanalaiset toimet SEUT 215 artiklan perusteella ja ettei kyseinen artikla tarjoa "demokraattisia takeita".

Kanne 18.6.2012 — Makro autoservicio mayorista v. komissio**(Asia T-269/12)**

(2012/C 243/52)

*Oikeudenkäyntikieli: englanti***Asianosaiset**

Kantaja: Makro autoservicio mayorista, SA (Madrid, Espanja)
(edustajat: asianajajat P. De Baere ja P. Muñoz)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan komission 18.1.2010 tekemän päätöksen KOM (2010) 22 (lopullinen), jossa todetaan, että tuontitullien kirjaaminen tileihin jälkikäteen on perusteltua ja että kyseisten tullien peruuttaminen ei ole perusteltua yksittäistapauksessa (REM 2/08), ja joka on annettu kantajalle tiedoksi 19.4.2012 päivätyllä kirjeellä, ja

— velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa kolmeen kanneperusteeseen.

1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu siihen, että

— tuontitullit kirjattiin tileihin yhteisön tullikoodeksin ⁽¹⁾ 220 artiklan 2 kohdan b alakohdan vastaisesti, koska vastaaja katsoi virheellisesti, että polkumyynniasetuksia, jotka on annettu kolmansista maista peräisin olevaa tuontia vastaan, sovelletaan automaattisesti tavaroihin, jotka ovat vapaassa liikkeessä EU:n ja Turkin tulliliiton alueella, ja jätti tämän seurauksena virheellisesti ilmoittamatta toimijoille, että kyseistä polkumyynniasetusta sovellettiin myös tavaroihin, jotka olivat vapaassa liikkeessä EU:n ja Turkin tulliliiton alueella. Toissijaisesti Turkin viranomaiset tekivät virheen, kun ne totesivat, että kolmansista maista peräisin oleviin tavaroihin sovellettavia polkumyöntituloja ei sovellettu tavaroihin, jotka olivat vapaassa liikkeessä EU:n ja Turkin tulliliiton alueella. Lisäksi kantaja väittää, että myös Espanjan tulliviranomaiset tekivät virheen, koska ne olettivat, että A.TR-todistuksella varustettuihin tavaroihin ei voitu soveltaa minikäänlaisia ylimääräisiä tulleja tai kaupan suojaamiseksi toteutettavia toimenpiteitä, ja jättivät ilmoittamatta taloudellisille toimijoille, että niiden Turkista peräisin olevaan tuontiin voitiin soveltaa kaupan suojaamiseksi toteutettavia toimenpiteitä siitä huolimatta, että kyseiset tavarat olivat vapaassa liikkeessä.

2) Toinen kanneperuste, joka perustuu siihen, että

— vilpittömässä mielessä toiminut ja kaikkia voimassa olevia tulli-ilmoitusta koskevia säännöksiä noudattanut velan maksamisesta vastuussa oleva henkilö ei olisi voinut kohtuudella havaita toimivaltaisten tulliviranomaisten tekemää virhettä.

3) Kolmas kanneperuste, joka perustuu siihen, että

— kantaja on yhteisön tullikoodeksin 239 artiklassa tarkoitettussa erityisessä tilanteessa eikä ole syyllistynyt yhteisön tullikoodeksin 239 artiklassa tarkoitettuun vilpilliseen menettelyyn tai ilmeiseen laiminlyöntiin.

⁽¹⁾ Yhteisön tullikoodeksista 12.10.1992 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 2913/92 (EYVL L 302, s. 1).

Kanne 12.6.2012 — Panalpina Welttransport ym. v. komissio**(Asia T-270/12)**

(2012/C 243/53)

*Oikeudenkäyntikieli: englanti***Asianosaiset**

Kantajat: Panalpina Welttransport (Holding) AG (Basel, Sveitsi), Panalpina Management AG (Basel, Sveitsi) ja Panalpina China Ltd (Hong Kong, Kiina) (edustajat: solicitor S. Mobley, solicitor A. Stratakis, solicitor T. Grimmer ja solicitor B. Smith)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantajat vaativat unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä (asia COMP/39.462 — Rahdin huolinta) 28.3.2012 tehdyn komission päätöksen kokonaisuudessaan siltä osin kuin sitä sovelletaan kantajiin

— toissijaisesti,

— jos unionin yleinen tuomioistuin hyväksyy kantajien esittämän ensimmäisen ja/tai toisen kanneperusteen, muuttamaan päätöksen 2 artiklan 2 kohtaa, 3 kohtaa ja 4 kohtaa kantajia koskevilta osin siten, että se kumoaa kantajille niissä määrätyn sakon tai toissijaisesti alentaa sitä,

— jos unionin yleinen tuomioistuin hyväksyy kantajien esittämän kolmannen kanneperusteen, kumoamaan päätöksen 1 artiklan 2 kohdan f alakohdan tai muuttamaan sitä siten, että se kuvastaa rikkomisen lyhyempää kestoaa, ja tämän seurauksena muuttamaan päätöksen 2 artiklan 2 kohtaa kantajia koskevilta osin siten, että se kumoaa kantajille siinä määrätyn sakon tai alentaa sitä, ja

— jos unionin yleinen tuomioistuin hyväksyy kantajien esittämän neljännen kanneperusteen, muuttamaan päätöksen 2 artiklan 2, 3 ja 4 kohtaa kantajia koskevilta osin siten, että se kumoaa kantajille niissä määrätyn sakon tai toissijaisesti alentaa sitä, ja joka tapauksessa

— velvoittamaan komission vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluistaan ja korvaamaan kantajien oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantajat vetoavat neljään kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu siihen, että komissio poikkesi käytännösäännöistään, teki oikeudelliseen virheen, jätti noudattamatta perusteluvelvollisuuttaan ja loukkasi suhteellisuusperiaatetta ja yhdenvertaisuusperiaatetta, kun se vahvisti sakon perusmäärän laskemalla rikkomiseen liittyvän "myynnin arvon" ETA-alueen asiakkaihin kohdistuvan kokonaismyynnin perusteella.
- 2) Toinen kanneperuste, joka perustuu siihen, että komissio poikkesi käytännösäännöistään, teki oikeudelliseen virheen, jätti noudattamatta perusteluvelvollisuuttaan ja loukkasi suhteellisuusperiaatetta ja yhdenvertaisuusperiaatetta, kun se vahvisti sakon perusmäärän ilman, että se otti huomioon asian erityispiirteitä ja kyseisen alan luonnetta (vaikutus lentorahtikartelliin mukaan lukien).
- 3) Kolmas kanneperuste, joka perustuu siihen, että komissio teki oikeudellisen virheen, kun se katsoi, että se oli toimivaltainen 1.5.2004 edeltäneen AMS:ään (advanced manifest system) liittyvän rikkomisen osalta.
- 4) Neljäs kanneperuste, joka perustuu siihen, että komissio poikkesi käytännösäännöistään, kun se käytti väärin sovitomenettelyä koskevaa harkintavaltaansa.

Kanne 15.6.2012 — Unister v. SMHV (Ab in den Urlaub)

(Asia T-273/12)

(2012/C 243/54)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Unister GmbH (Leipzig, Saksa) (edustajat: asianajajat H. Hug ja A. Kessler-Jensch)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavamerkit ja mallit) (SMHV)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavamerkit ja mallit) ensimmäisen valituslautakunnan 3.4.2012 asiassa R 2150/2011-1 tekemän päätöksen
- velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Haettu yhteisön tavamerkki: Sanamerkki "Ab in den Urlaub" luokkiin 35, 39, 41 ja 43 kuuluville palveluille — Tavamerkkihakemus N:o 9 692 286

Tutkijan päätös: Hakemuksen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet:

- Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen
- Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 3 kohdan rikkominen

Kanne 15.6.2012 — Alfatar Benelux v. neuvosto

(Asia T-274/12)

(2012/C 243/55)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Alfatar Benelux (Ixelles, Belgia) (edustajat: asianajajat N. Keramidas ja N. Korogiannakis)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto

Vaatimukset

- On todettava, että vastaaja on jättänyt noudattamatta SEUT 266 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei virallisesta kehotuksesta huolimatta ole ryhtynyt Euroopan unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-57/09, Alfatar Benelux vastaan neuvosto, 20.10.2011 antaman tuomion noudattamisen edellyttämiin toimiin ja ratkaissut kantaansa siihen annetussa määräajassa
- vastaaja on veloitettava ryhtymään kaikkiin Euroopan unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-57/09, Alfatar Benelux vastaan neuvosto, 20.10.2011 antaman tuomion noudattamisen edellyttämiin toimiin ja ratkaisemaan kantaansa siihen annetussa määräajassa
- vastaaja on veloitettava maksamaan kantajalle SEUT 340 artiklan perusteella 20 000 euron vahingonkorvaus ja
- vastaaja on veloitettava maksamaan kantajan oikeudenkäyntikulut ja muut tähän kanteeseen liittyvät kustannukset siinäkin tapauksessa, että käsiteltävä kanne hylättäisiin.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja vetoaa kanteensa tueksi yhteen kanneperusteeseen ja väittää, että vastaaja on jättänyt noudattamatta SEUT 266 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei virallisesta kehotuksesta huolimatta ole ryhtynyt Euroopan unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-57/09, Alfatar Benelux vastaan neuvosto, 20.10.2011 antaman tuomion noudattamisen edellyttämiin toimiin ja ratkaissut kantaansa siihen annetussa määräajassa.

Kanne 25.6.2012 — S.I.C.O.M. v. komissio**(Asia T-279/12)**

(2012/C 243/56)

Oikeudenkäyntikieli: *italia***Asianosaiset**

Kantaja: S.I.C.O.M. Srl — Società industriale per il confezionamento degli olii meridionale (Cercola, Italia) (edustaja: avvocato R. Manzi)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— vahvistamaan, että selvitystilassa olevalla S.I.C.O.M. Srl:lla on komissiolta 24 338,10 euron suuruinen saatava, jolle on laskettava komission asetuksen N:o 2519/1997 18 artiklan 7 kohdassa säädetty viivästyskorko ja joka on arvioitava uudelleen, tai että sillä on tältä saatava, jonka määrän arvoisa yleinen tuomioistuin vahvistaa harkintansa mukaan, ja velvoittamaan komission maksamaan näin vahvistetut määrät

— velvoittamaan komission näin ollen korvaamaan asiasta aiheutuneet kulut, maksut ja palkkiot arvonnalisäveroineen, asianajajien sosiaaliturvakassaan suoritettavine maksuineen, ja maksamaan kiinteämääräisen, 12,5 prosentin suuruisen korvauksen.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Tämän asian kantaja, joka voitti kasviöljyn toimittamisesta elintarvikeapuna 2.4.2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 664/2001 (EYVL L 93, s. 3) puitteissa päätetyn tarjouskilpailun nro 35, joka koski 500 tonnin suuruisen jalostetun, 5 litran vetoisiin peltitölkkeihin pakatun rapsiöljyerän toimittamista vapaasti Guineassa sijaitsevan Tombo PAM Warehousen liikkeisiin, riitauttaa se seikan, että komissio suoritti maksusta pidätyksiä soveltamalla viivästyneenä toimitettujen tavaroiden osalta seuraamusmaksua vielä lisäseuraamusta toimittamatta jääneiden tavaroiden osalta.

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa seuraaviin kanneperusteisiin.

1) Se huomauttaa toimittamatta jääneiden tavaroiden osalta sovelletusta seuraamusmaksusta, että todellisuudessa toimitetun tavaran määrä oli 498,819 tonnia eli 1,435 tonnia vähemmän kuin tarjouskilpailuilmoituksessa määrättiin. Kantaja vetoaa tässä suhteessa neuvoston asetuksen (EY) N:o 1296/96 yleisistä yksityiskohtaisista säännöistä yhteisön elintarvikeapuna toimitettavien tuotteiden hankinnasta

16.12.1997 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2519/97 (EYVL L 346, s. 23) 17 artiklassa säädettyyn 1 prosentin vaihteluväliin. Kyseisen asetuksen 15 artiklan osalta kantaja täsmentää, että nyt esillä olevassa asiassa on kiistatonta, että saajalle toimitettiin tosiasiallisesti 498,819 tonnia tavaraa, kuten toimitustodistuksesta ilmenee, eikä sen syyksi näin ollen voida lukea sitä, että tavara on mahdollisesti tämän jälkeen syystä tai toisesta vähentynyt.

2) Kantaja väittää, että tavaran toimituksen viivästyminen johtui ylivoimaisesta esteestä, joka oli aiheutunut siitä, että Napolin lastaussataman läheisyydessä toimitettuihin toimenpiteisiin osallistunut moottorialus oli myöhästynyt, ja näin ollen se vetoaa asetuksen N:o 2519/97 14 artiklan 15 kohdassa säädettyyn määräajan pidentämiseen 30 päivällä. Kantaja vetoaa tältä osin myöskin kyseisen asetuksen 22 artiklan 4 kohtaan ja 25 artiklaan.

Kanne 22.6.2012 — FIS'D v. komissio**(Asia T-283/12)**

(2012/C 243/57)

Oikeudenkäyntikieli: *italia***Asianosaiset**

Kantaja: FIS'D — Formazione integrata superiore del design (Catanzaro, Italia) (edustajat: asianajajat S. Baratti ja A. Sodano)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan riidanalaisen päätöksen

— hyväksymään prosessinjohtotoimia ja/tai asian selvittämistoimia koskevat pyynnöt

— velvoittamaan komissio korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Tämä kanne koskee 12.4.2012 tehtyä Euroopan komission päätöstä (viite Ares (2012) 446225), jolla hylättiin hallinnollista muutosta koskeva hakemus, jonka kantaja oli tehnyt 19.12.2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 58/2003 22 artiklan mukaisesti koulutuksen, audiovisuaalialan ja kulttuurin toimeenpanoviraston (EACEA) 13.1.2011 tekemään päätökseen "Termination of the Framework Partnership Agreement 2011-0181, Erasmus Mundus Masters Course in City Regeneration", jolla oli päätetty ennen aikaisesti kumppanuudesta tehty puitesopimus nro 2001-0181, joka oli tehty Erasmus Mundus-toimintaohjelman 2009–2013 puitteissa.

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa kolmeen kanneperusteeseen.

1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu oikeussääntöjen rikkomiseen ilmeisen arviointivirheen ja perustelujen puuttumisen muodossa

— Kantajan mukaan komission olisi pitänyt todeta, että EACEA oli rikkonut ilmeisellä tavalla Administrative and Financial Handbookin, joka on olennainen osa Framework Partnership Agreementin liitteenä olevaa Specific Grant Agreementia, II.A.1 ja II.B.4 osastoa, sekä Framework Partnership Agreementin II.12.3 artiklaa tarkastellessaan hankkeen reCity Erasmus Mundus Masters Course muutettua suunnitelmaa, jonka Calabrian alueen Università degli Studi "Mediterranea" oli esittänyt 21.12.2011 alkuperäisestä konsortiosta poikkeavan konsortion lukuun.

2) Toinen kanneperuste, joka perustuu oikeussääntöjen rikkomiseen arviointivirheen muodossa

— Kantaja toteaa tästä, että komission olisi pitänyt todeta, että EACEA:n päätös, jolla sallittiin Specific Grant Agreementin laajentaminen käynnissä olevan Masters-kurssin rahoittamiseen Calabrian alueen Università degli Studi

"Mediterranean" 21.12.2011 esittämän sellaisen uuden hankkeen perusteella, jonka toteuttaisi muu kuin alun perin suunniteltu konsortio, tehtiin Framework Partnership Agreementin I.3 ja II.12.3 artikloja ilmeisellä tavalla rikkoen, harkintavaltaa väärinkäyttäen ja erityisesti tosideikkoja vääristäen, olennaista edellytystä täyttämättä, epäloogisesti, ristiriitaisesti ja puutteellisin perusteluin.

3) Kolmas kanneperuste, joka perustuu oikeussääntöjen rikkomiseen ilmeisen arviointivirheen ja perustelujen puuttumisen muodossa

— Kantaja toteaa tästä, että komission olisi pitänyt todeta, että kun EACEA päätti Framework Partnership Agreementin ja salli Specific Grant Agreementin laajentamisen ehdotuspyyntöön osallistuneesta poikkeavaan hankkeeseen konsortion ja sisällön osalta, se rikkoi ja sovelsi virheellisesti Framework Partnership Agreementissa olevaa liitettä I, käytti väärin harkintavaltaansa ja erityisesti vääristi tosideikkoja, ei täyttänyt olennaista edellytystä, oli epälooginen ja loukkasi hyvän hallinnon yleistä periaatetta ja tähän liittyviä vilpittömän mielen, avoimuuden, puolueettomuuden ja suhteellisuuden periaatetta sekä luottamuksensuojan periaatetta.

VIRKAMIESTUOMIOISTUIN

Kanne 22.5.2012 — ZZ v. komissio

(Asia F-56/12)

(2012/C 243/58)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: ZZ (edustaja: asianajajat EurAA Anwälte für Arbeitnehmer Rechtsanwalts-gesellschaft mbH)

Vastaaja: Euroopan komissio

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Kumoamiskanne komission päätöksestä olla maksamatta kantajalle hänen sopimuksensa päättymisen jälkeen hänen työttömyytensä ajalta eläkevakuutusmaksuja Saksan eläkevakuutusjärjestelmään tai Euroopan unionin eläkevakuutusjärjestelmään, ja vaatimus ottaa kantaja Euroopan unionin eläkejärjestelmään tai siirtää hänen eläkeoikeutensa Saksan eläkevakuutusjärjestelmään.

Vaatimukset

- Euroopan komission pääosaston työsopimuksen tekoon valtuutetun viranomaisen 24.2.2012 tekemä päätös nro R/813/11 on kumottava,
- vastaaja on velvoitettava ottamaan kantaja 1.4.2008–31.8.2009 Euroopan yhteisöjen virkamiesten ja muun henkilöstön eläkejärjestelmään ja suorittamaan vastaavat maksut
- toissijaisesti vastaaja on velvoitettava hakemaan kantajan vakuuttamista taannehtivasti Saksan eläkevakuutusjärjestelmässä 1.4.2008–31.8.2009 ja maksamaan jälkikäteen kantajan laissa säädetyt eläkevakuutusmaksut Saksan eläkevakuutusjärjestelmään
- toissijaisesti on todettava, että vastaajalla on velvollisuus maksaa kantajalle kantajan eläkkeensaannin alkaessa vahingonkorvausta se määrä, jolla kantajan eläke on vähentynyt siihen eläkkeeseen verrattuna, jonka hän saisi, jos lakisääteeseen eläkejärjestelmään olisi maksettu 1.4.2008–31.8.2009 laissa säädetyt eläkevakuutusmaksut.

Kanne 8.6.2012 — ZZ v. komissio

(Asia F-60/12)

(2012/C 243/59)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: ZZ (edustaja: asianajaja E. Guerrieri Piaceri)

Vastaaja: Euroopan komissio

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Sen päätöksen kumoaminen, jossa kantajalle jätettiin myöntämättä kuusi ylennyspistettä vuoden 2011 ylennyskierröksellä, arviointikertomuksen tarkistaminen ja pisteiden, jotka ovat tarpeen palkkaluokkaan AST 2 ylentämiseksi, myöntäminen

Vaatimukset

- Kantajasta ajanjaksolle 1.1.2010–31.12.2010 laadittu arviointikertomus ja päätös, jossa kantajalle myönnettiin kaksi ylennyspistettä samalta ajanjaksolta, on kumottava
- kyseisen kumoamisen seurauksena vastaaja on velvoitettava tutkimaan uudelleen kantajasta laadittu arviointikertomus ja myöntämään kantajalle pisteet, jotka ovat tarpeen, jotta hänet voidaan ylentää palkkaluokkaan AST 2 taannehtivasti 1.1.2011 lukien
- vastaaja on velvoitettava maksamaan kohtuullisena pidetty 20 000 euroa (mukaan luettuina oikeudenkäyntikulut).

Kanne 25.6.2012 — ZZ v. komissio

(Asia F-65/12)

(2012/C 243/60)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: ZZ (edustajat: asianajajat D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal ja S. Orlandi)

Vastaaja: Euroopan komissio

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Kanne komission päätöksestä, jolla kantajalta evätään oikeus perhelisään hänen vaimonsa pojasta, joka on syntynyt aikaisemmasta avioliitosta.

puolisonsa pojan osalta perhelisää ja siitä johtuvat etuudet sekä vuosittainen matkakulukorvaus

Vaatimukset

— On kumottava 17.8.2011 tehty komission päätös, jolla hylättiin kantajan 20.7.2011 tekemä vaatimus saada

— Siltä osin kuin on tarpeellista on kumottava päätös, jolla hylättiin hänen 13.3.2012 tekemänsä valitus

— Euroopan komissio on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

TILAUSHINNAT 2012 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen DVD	22 EU:n virallista kieltä	1 310 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	840 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) DVD	22 EU:n virallista kieltä	100 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, DVD, ilmestyy kerran viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonantoja ja ilmoituksia).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä DVD-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa "Huomautus lukijalle".

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internetosoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI